don balón

AÑO III • NUMERO 91
DEL 4 AL 10
DE JULIO DE 1977
50 PESETAS

TODO EN COLOR SOBRE EL

EURO-BETIS

MICHELS SIN ARIETE

SOLSONA, EL SUEÑO IMPOSIBLE DE MILJANIC

"YA HE DEJADO DE PENSAR EN UN TRASPASO".

"EN EL ESPAÑOL ESTOY COMO EN MI CASA Y ME PAGAN BIEN".

Un buen día, hace trece años, Daniel Solsona vio algo interesante en un diario deportivo barcelonés: **"El Español convocaba pruebas para infantiles y juveniles. Yo tenía doce años y mi padre me llevó a Sarriá. El encargado de hacer las pruebas era Solé. Éramos casi trescientos niños y yo fui de los pocos elegidos. Me ficharon"**.

Desde entonces, "Nano" Solsona y la camiseta blanquiazul son inseparables

"ME DESCUBRI YO MISMO"

Cuando surge un jugador de las cualidades técnicas de Solsona, muchos son los que quisieran atribuirse su descubrimiento. ¿Quién fue el primero en "ver" a Solsona...?: **"No sé, creo que me descubrí yo mismo. Luego, eso sí, hubo mucha gente que me ayudó y me aconsejó"**.

Rafael Iriondo, el hombre que devolvió al Español a Primera en la temporada 1968-69, fue quien le dio el espaldarazo definitivo: **"Cuando tenía diecisiete años, Iriondo me llamó un día para entrenar con el primer equipo. Al cabo de pocas semanas, con ocasión de un partido de Copa contra el Barcelona, me hizo debutar. Salí los últimos veinte minutos. Ganamos por 2-1"**.

Se hablaba de un nuevo fenómeno, de un niño prodigio. Sin embargo, a nivel internacional, Solsona no ha llegado aún a la altura que se esperaba: **"Como olímpico y amateur me seleccionaron varias veces, pero para el equipo 'A' me han tenido un poco olvidado"**.

—¿Cree que Kubala le tiene manía o qué pasa?

—No creo que me tenga manía. Me ha llamado algunas veces, pero no tantas como yo esperaba. Quizá no entre en sus planes tácticos, no sé... Lo que veo es que normalmente los jugadores de una gran técnica, como Velázquez, Marcial o yo, no están en la selección. Entonces pienso que Kubala prefiere a hombres más luchadores, con menos clase, pero con más espíritu de marcaje.

A LA ESPERA DE UN TITULO

En la temporada 1972-73, el Español estuvo a punto de ganar la Liga: "Le ganamos al Barcelona en su campo y nos pusimos líderes. Pero después fallamos en dos desplazamientos y dejamos escapar un título que teníamos al alcance de la mano. Nos traicionó la inexperiencia y el exceso de responsabilidad".

—Este año también parecía que iba a caer la Copa. ¿Qué pasó?

—Desgracia. Tuvimos desgracia en canti-

Sólo hay un Ponche Caballero

y sólo Ponchelo es Ponche Caballero con hielo.
¡Lo nuevo!
¡Rechace imitaciones!

30 la malicia justa

Ponche Caballero
Puerto de Santa María

"ES MUY DIFICIL SER JUGADOR TECNICO Y LUCHADOR A LA VEZ".

(VIENE DE LA PAG. 3)

dad. Creo que no merecimos ser eliminados, pero el fútbol es así. El Betis tuvo mucha suerte, aunque después en la final demostró que es un justo campeón. Sí, yo fallé un gol que pudo ser decisivo, pero es que Esnaola me adivinó la intención. Este tío, cuando coge racha, es una bestia de portero. ¿Que la cagó Echevarría...? Hombre, todos tenemos fallos. Además, en Gijón nos ganó la eliminatoria él. No es justo que se citen los errores y se olviden los aciertos.

—Hace mucho tiempo que el Español no consigue un título.

—Espero participar en la conquista de alguno.

—¿Cuándo?

—Eso no se sabe. Pero el equipo tiene base para aspirar al máximo. Jugamos un fútbol de calidad, marcamos muchos goles, damos espectáculo. En cuanto se logre equilibrar el conjunto, el Español será un aspirante más. Lo que pasa es que somos un equipo que no empezamos la temporada con la obligación de ganar un título, al contrario que un Real Madrid o un Barcelona. Un segundo puesto para el Barça es un fracaso; para nosotros es un éxito, porque no tenemos ese potencial económico.

—¿Y social?

—Bien, se habla mucho de que el Español no es tan representativo, pero yo no estoy de acuerdo. El Barcelona es más grande en todos los sentidos, pero el Español también tiene su proyección, su historia, sus incondicionales. Ahora bien, si los motivos de esa diferencia son políticos, entonces ya no lo entiendo. No es mi problema.

MALDITA HEPATITIS

Cuando su madurez le había permitido cuajar una campaña espléndida, una hepatitis le puso K.O.: **"Llegué a asustarme mucho, pero el médico me dijo que tuviera paciencia, que no sería grave. Los dos meses y medio que tuve que pasar en cama fueron terribles. No pude hacer la pretemporada y cuando empecé a entrenar me costó mucho coger el ritmo".**

—¿Eso frenó el soñado traspaso?

—A estas alturas, después de que año tras año se viene hablando tanto de mi traspaso, ya no sé qué pensar. Ya no me afecta.

—Su presidente ha dicho en DON BALON que nunca ningún club se ha dirigido al Español solicitando su fichaje...

—Si él lo dice, será verdad. El año pasado yo hablé con él y me dijo lo mismo.

—¿Y qué más le dijo?

—Bueno, que yo represento mucho para el club y que mientras no tercie una razón muy poderosa no me traspasarán. Esa razón podría ser déficit, no sé...

—Su progreso deportivo es una razón poderosa...

—Sí, pero ¿qué puedo hacer?... Mire, la verdad es que yo estoy contento en el Español. Tengo un buen contrato, me pagan bien, no me quejo. Lógicamente, me gustaría estar en un equipo grande, pero aquí también estoy en mi casa, con los míos.

"KUBALA NO ME HA LLAMADO TANTAS VECES COMO YO ESPERABA".

—¿No está harto de ser considerado el símbolo españolista? Es decir, ¿le perjudica ese simbolismo más que beneficiarle?

Es difícil contestar a esto con exactitud. Me satisface que el club y la afición me estimen de esa manera, aunque, por otra parte, si no fuera así, quizá sería más fácil un traspaso.

"YO, TRANQUILO"

Por unas causas u otras, los años van pasando y Solsona no se mueve de Sarriá.

—Vamos a ver, Daniel. ¿A usted nunca nadie le ha hablado en serio de un traspaso?

—No, nadie me ha dicho nada.

—¿Miljanic tampoco?

—El señor Miljanic sé que me ha elogiado públicamente en más de una ocasión, cosa que le agradezco profundamente, pero jamás me ha insinuado nada de ir al Madrid. Lo único es que con ocasión de algún entrenamiento con la selección, vino a saludarme y hablábamos de fútbol en general.

—¿Ha dejado ya de pensar en ese asunto?

—Casi, casi. Estoy tranquilo. Si algún día llega, que sea para bien. Y si no llega, yo, tranquilo. Le repito que estoy contento en el Español.

FRIO, PERO MENOS

El balón no tiene secretos para él. Lo tiene perfectamente domado. Sin embargo, y pese a su depurada técnica —o quizá por ello—, Solsona es discutido, polémico: **"Este es el eterno sino de los jugadores de clase. Fíjese en Rexach, en Velázquez..., han estado siempre en las mismas".**

—¿A Solsona le falta temperamento?

—Quizá. Es mi carácter. Pero tampoco soy tan frío como la gente cree. Lo que ocurre es que un jugador técnico no corre tanto, no lucha tanto. ¿Por qué? Pues... porque no, porque es muy difícil ser técnico y luchador a la vez. Hay que estar pendiente de muchas cosas: al balón, el contrario, el compañero.

—¿Quién le ha hecho el marcaje más duro?

—Por ser el último, me acuerdo del de Alabanda. Estuvo pegado a mí como una lapa. Casi todos son igual. Y yo lo comprendo; tienen que cumplir órdenes.

—¿Le gusta ser capitán?

—No me disgusta, pero tampoco me entusiasma. Total, para lo que sirve... Ahora ya ni el capitán puede dirigirse al árbitro.

Por cierto, ¿qué piensa usted de los árbitros?

—Los compadezco. Reconozco que su labor es ingrata, difícil. No, no conozco a ninguno que nos haya hecho alguna cabronada. Los hay buenos y regulares, pero no he visto a ninguno nefasto.

HOGAREÑO

Ya es padre de familia. Vanessa nació en vísperas de vacaciones y los Solsona no se mueven del piso: **"Voy loco por dormir. Menos mal que no me ha 'pillado' en periodo de trabajo...".**

Me dice su mujer que Daniel es un hombre hogareño, tranquilo: **"Se pasa horas y horas escuchando música. No, a mí no me gusta el fútbol. Voy al campo por él, sólo por él".**

—¿Cómo llega a casa después de un partido?

—Si han ganado, muy tranquilo. Pero si han perdido, bastante nervioso.

De salida, el tema de los extranjeros: **"No es justo que los extranjeros gocen de tantos privilegios. Llegan aquí, se forran y encima quedan libres al término de sus contratos. Ya me dirá...".**

—¿Por qué no luchan ustedes por lo mismo?

—Algo se está intentando, pero de momento creo que es perder el tiempo. Los clubs son quienes mandan. El jugador español no puede disponer de su futuro. A ver si con la democracia cambian las cosas...

GIL CARRASCO
Fotos: J. M. ALGUERSUARI

"TEST" PERSONAL

"Hobby"	Música (Julio Iglesias).
Lectura	No suelo leer.
Ideal humano	Vivir en paz.
Personaje histórico	Franco.
Política	Prefiero no definirme.
Religión	Normal.
Virtud	Amistad.
Defecto	Egoísmo.
Animal	Perro.
Comida	Como de todo.
Manía	LLevar el reloj en la mano derecha y al revés.

FICHA TECNICA

Nombre: Daniel Solsona Puig.

Fecha y lugar de nacimiento: 18-I-52, en Cornellá (Barcelona).

Talla: 1,70 metros.

Peso: 68 kilos.

Estado civil: Casado con Mari Cruz Beas.

Hijos: Vanessa (quince días).

Estudios: Bachillerato elemental.

Clubs: Siempre el R. C. D. Español (desde los doce años).

Internacional: Doce, entre juvenil, olímpico y amateur, y tres, "A".

Títulos o trofeos: Mejor deportista juvenil, Premio a la técnica y habilidad y Mejor jugador del Español.

Goles temporada 1976-77: Uno (contra la Real Sociedad, en partido de Copa).

AÑO III
Número 91
del 4 al 10 de julio de 1977
Gráficas Deportivas, S. A.
GRADESA
Director:
Rogelio Rengel Mercadé

Coordinador general:
Francisco Peris Vidal
Redactor jefe:
Antonio Hernáez
Redactores y colaboradores:
Sergio Gil
J. J. Paradinas
José Vicente Hernáez
Antonio Hernández Filloy
José Luis Marco
Arturo T. Corb
M. A. Roselló
Fernando Soria
P. Pablo Parrado
Juan María Alfaro
Alfredo Relaño
J. M. Martínez
Colaboración especial:
J. JOSE CASTILLO
FRANCISCO YAGUE
DOMINGO GARCIA
CARLOS PARDO
J. M. MUGICA
J. A. LOREN
Fotógrafos:
José María Alguersuari
Raúl Cancio
Avelino Pi
Baby Scasso
Horacio Seguí
Ruesga Bono
Secretario de Redacción:
Gil Carrasco
CORRESPONSALES
EN TODA ESPAÑA
EXTRANJERO:
Italia: "Guerin Sportivo"
Inglaterra: B. Glanville
Portugal: "Equipa", A. L. Bastos
Argentina: "El Gráfico"
Uruguay: R. C. Medina, A. Garrido
Perú: C. Jiménez
Venezuela: E. Valladares
EE. UU.: Juan Salazar, "Soccer"
Diseño:
M. Moncada
Federico Pallás
Dibujos:
Antonio Calonge
Archivo y documentación:
Amadeo Castillo
GERENTE: CARLOS S. ROZAS
Redacción y administración:
Rocafort, 241
Teléfonos 250 84 94,
250 84 42 y 250 19 02
Administración: 230 54 01
Barcelona
Jefe de publicidad:
Luis Reche Ruiz
Exclusiva de publicidad:
PRESSMEDIA, S. A.
Aribáu, 282-284
Tel. 218 60 95/96 - Barcelona-6
Publicidad Madrid:
Delegado: Pedro Bejarano
Teléfonos 460 54 22 y 619 37 02
Distribuidor:
EDIPRESS
Carretera de Garraf a
Barcelona. Km. 9,200
Apartado núm. 29.
San Baudillo de Llobregat (Barcelona)
Impresión:
HAUSER Y MENET, S. A.
Plomo, 19. Madrid-5
Delegación en Barcelona:
GYESA
Teléfonos 230 19 87-239 78 63
Depósito legal: B-38.752-1975
Precio especial para
Canarias, servicio aéreo 55 ptas.

AQUI ESTAMOS

URNAS PARA LOS DEPORTISTAS

Ahora que desde el 15-J el país parece que ha entrado en una primera etapa de democratización política, bueno será que el deporte español se plantee un serio replanteamiento; bien desde su Dirección General de Deportes o, quizá, desde algún órgano superior a esa entidad que empuje al deporte a entrar por otros cauces de los que ha navegado en los últimos cuarenta años. Los residuos bunkeristas, los inmovilistas, argumentarán que el deporte español "ya ha cambiado", puesto que se efectuaron elecciones democráticas. Pero eso sólo existe en la fantasía burocratizadora de los que tienen el deporte "atado y bien atado". Para los deportistas, esas elecciones nada cambiaron, puesto que esta parcela sigue regida por los hombres de siempre, por los aspirantes a cargos políticos, por los inmovilistas, por los figurones. El deporte español debe plantearse muy seriamente cuál debe ser el camino a elegir; camino que debe ser cualquiera menos el actual, que no aporta —ni aportará— nada nuevo para los hombres que entendemos el deporte como tal, y no como vehículo de corrupción y de catapulta hacia puestos políticos. Si las elecciones políticas del 15 de junio fueron dictaminadas por las urnas del pueblo, las elecciones deportivas de presidentes deben estar dictaminadas por los deportistas, por los jóvenes que practican el deporte y que no buscan ninguna otra salida. Y las elecciones deportivas deben comenzar sometiéndose el cargo de director general de Deportes (el de Benito Castejón) y el de todos los presidentes nacionales y regionales a votación popular entre los practicantes del deporte. ¿O es acaso que los deportistas no tienen derecho a elegir a quienes mejor les representen y administren? Desde que nació DON BALON, los hombres que formamos esta Redacción luchamos por desligar el deporte de la política, y, de momento, no lo hemos conseguido. Porque para nosotros, las "elecciones democráticas" que se realizaron no son válidas, como no nos es válido el nombramiento digital de Benito Castejón. Si Castejón y sus presidentes están convencidos que ellos son los válidos, que se sometan a la votación popular entre todos los deportistas federados sin excepción. Que éstos, que son, a fin de cuenta, los que luchan por records y medallas, dictaminen por medio de las urnas los hombres que deben regir el futuro del deporte español. DON BALON lo pide en bien del deporte español. En bien de los deportistas y pensando en alejar de esta parcela la corrupción y ansias políticas que existen entre un buen número de presidentes, a quienes el deporte les importa un pim'ento. Castejón debe realizar un rápido replanteamiento y someter su cargo y el de su séquito a la votación de los deportistas que están quejosos y amargados de cómo se desarrollan las cosas en el mundo del deporte.

Esperamos el cambio. Es urgente. Necesario.

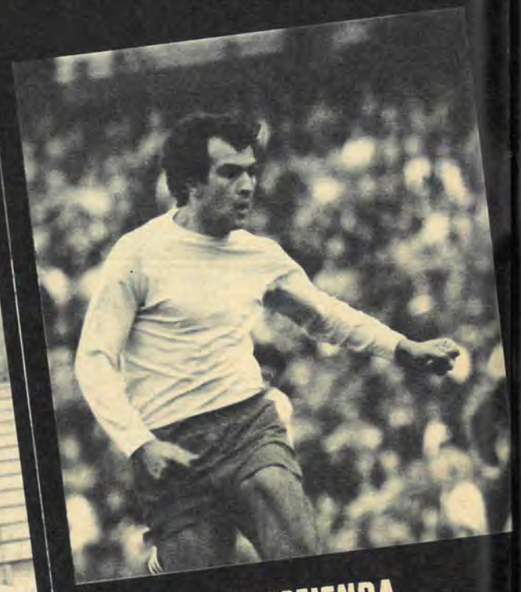
Gente de FUTBOL

PORTA Y LA DEMOCRACIA

El próximo día 8 será un Pleno histórico en el fútbol español. Varios son los temas que por su importancia y trascendencia pueden cambiar la estructura de nuestro deporte rey. Pablo Porta ha preparado un amplio y meticuloso orden del día en el que tienen cobijo una serie de innovaciones imprescindibles para vitaminar el complejo mundo del balón. los extranjeros jugarán la Copa, habrá interventores de cuentas para cortar las sangrías económicas de los clubs, mayor dedicación a la cantera, establecimiento de unas normas disciplinarias más rigurosas, sufragio universal para la elección de presidentes y, en general, democratización. Así sea.

MARTI FILOSIA, A MAGISTRATURA

La temporada no ha podido terminar peor para el club rojigualdo. Además del descenso de categoría, lo que constituye un fracaso deportivo; tampoco en el aspecto económico ha rodado bien el balón de los números. Las arcas andrenenses se hallan casi con telarañas y de esta suerte algunos jugadores han estado varios meses sin poder cobrar sus mensualidades. Uno de los afectado, Narciso Martí Filosía, se ha tomado el caso con todo el rigor posible y como no le han abonado lo que le deben, va a llevar al San Andrés a la Magistratura de Trabajo. Con el precedente de Mendonça, es muy posible que el ex barcelonista gane el pleito y que el San Andrés, aunque tarde, tenga que pagar.



MORETE RECOMIENDA A "BETO" ALONSO

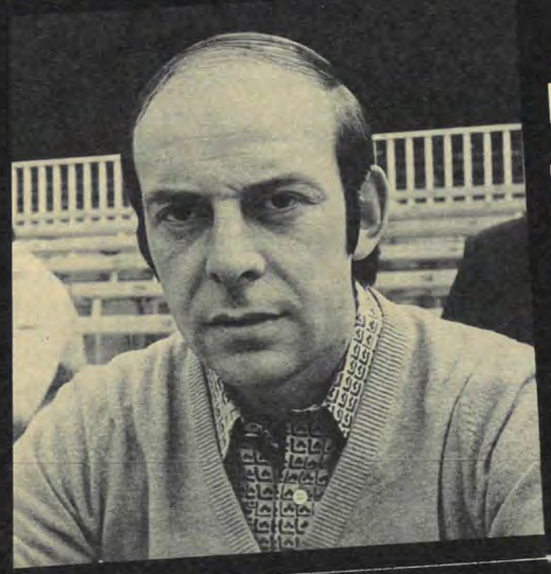
El ariete de la U. D. Las Palmas ha mantenido contactos con su ex compañero en el River Plate Norberto "Beto" Alonso, a fin de un posible fichaje por el club canario. Alonso, un media-punta de mucha clase aunque ya un tanto veterano, ha tenido problemas en Francia, donde no consiguió triunfar en el Marsella, y ahora busca equipo, para lo que ha recurrido a la amistad que le une con Morete. Este estaria dispuesto a nacionalizarse español para dejar su plaza de extranjero al inquieto "Beto". Todo depende de sus pretensiones económicas y de lo que opine el nuevo mister amarillo.

PLAZA, MAS DURO

Lejos de intimidarse por los ataques que recibe a diestro y siniestro, tanto de la prensa como de algunos clubs (Barcelona y Valencia, por ejemplo), José Plaza ha declarado recientemente: "Se va a modificar el Reglamento arbitral, para aplicarlo con más dureza a los jugadores irascibles. Hay que acabar con los desmanes y las incidencias que han proliferado a lo largo de la última temporada". En fin, que el presidente de los árbitros predica más dureza. Sus palabras no van a sentar nada bien entre los futbolistas, y menos entre los detractores del quijotesco y corajudo dirigente.

EMIGRANTE ARAQUISTAIN

Iba para ingeniero técnico, pero a falta de dos años para terminar la carrera, el fútbol desvió su ruta. Elgóibar, Eibar y Real Sociedad vieron en él un hombre incisivo en su juego, con condiciones de goleador. Ahora también el Sevilla quiere disfrutar de sus talentos realizadores, y tras largas gestiones, ante la imposibilidad de llevarse a Idigoras, lo ha elegido como futuro "9" de una delantera en la que junto con Scotta y Biri Biri puede causar verdadero furor. José María Araquistain, tras ocho temporadas en Atocha ha emigrado al Sur, firmando por tres años y casi ocho millones de pesetas. Sus ex compañeros Satrustegui e Idigoras juran en hebreo..., pero seguiran ganando igual, en la Real.



PEREDA Y SUS JOVENES HAMBRIENTOS

Joao Havelange se sacó de la manga el I Torneo Mundial Juvenil, obtuvo el patrocinio de una importante firma publicitaria y mandó a Túnez a una serie de selecciones. Todo perfectamente programado. Pero la realidad ha sido distinta. El lugar de alojamiento de los juveniles no resultó el más adecuado, y la comida, en particular, dejó que desear en cuanto a calidad y proteinas. La selección española tuvo que pedir permiso a la Federación para tomar un almuerzo "extra" en otro sitio, pagado por los bolsillos españoles, y así se medio resolvió la cuestión. Cena y desayuno, ya fue demasiado pedir. No es la primera vez que criticamos la racaneria del tesorero, secretario y contador de la FEF, y hemos de insistir de nuevo. En cuanto al señor Havelange, por no haberle dado ese Mundial a España, que lo hubiera organizado mejor, cero en conducta.

desde la meseta

Por JULIAN GARCIA CANDAU

EL P. S. O. E. YA TIENE EQUIPO EUROCOPERO

Felipe está en vena. A Felipe González le sale todo bien; además de ser campeón en las urnas, acaba de conquistar por medio de su equipo, el Betis, la Copa de España. Felipe estuvo allí, en el Manzanares, para dar ánimos a los suyos y al final pudo cantar el alirón. El Athlétic de Bilbao y el Betis, que jugaron la primera final de la República, disputaron la primera de la recién estrenada democracia. Cuando la República, ganó el Athlétic; esta vez fue campeón el Betis. Cuando la República, ni Prieto, ni Largo Caballero, ni Besteiro pertenecían al equipo bético. Felipe, sí. Precisamente nació a unos doscientos metros del campo blanquiverde.

En el Partido Socialista se habla mucho del eje Bilbao-Sevilla. El resultado de la final de Copa ha sido algo así como la primera discrepancia entre Felipe y Múgica, pero la sangre no puede llegar al río, porque por una vez queda bien que haya ganado un club modesto, lo que puede ser un síntoma de democracia futbolística. El Betis es un equipo eminentemente popular. Un equipo con muchos votos para el PSOE. Y, curiosamente, la victoria se produjo en el estadio de un club que entre sus seguidores —otra cosa es entre sus directivos— cuenta con muchos socialistas. Dicen los viejos del lugar que Pablo Iglesias fue "colchonero" y en las Casas del Pueblo había dirigentes con carnet del Atlético de número bajo.

Dijo Felipe que la final de Copa era la fiesta de la alegría y de la libertad. Ciertamente, los graderíos se vieron poblados de ikurriñas a miles y banderas verdiblancas. La enseña bética, que es la de Andalucía, se encontró tiempo atrás con el repudio del Ayuntamiento de Sevilla, cosa nada sorprendente porque a la "gente bien' le parece que da más tono el ser sevillista. ¡Menudo corte de manga para el Ayuntamiento el triunfo del Betis! La última broma sevilista hacia los del Benito Villamarín era denominarles como "la marcha verde". Miren por dónde ahora al fútbol le va la marcha y para la próxima temporada en el viejo Heliópolis habrá que poner el palco de "turse", porque además de Felipe, en cuanto el sorteo europeo designe un equipo alemán, igual se presenta Willy Brandt. O sea que Sevilla se va a poner en plan europeo gracias al equipo del PSOE.

No había entradas para ver la final copera ni en la reventa, pero un amigo de Felipe se las ingenió para que éste no perdiera ripio. El amigo de Felipe llamó a un directivo del Atlético de Madrid, un directivo que justamente el día en que Felipe habló en el campo del Rayo Vallecano estuvo en las Ventas oyendo a Fraga. Felipe González entró en el campo por la puerta "0", que es la de directivos y jugadores. Antes del encuentro, visitó el vestuario bético para desear suerte a los suyos. Luego, ante las miradas de estupor de algunos, tomó asiento en un palco contiguo al presidencial. A los pocos minutos, el presidente Suárez indicó que Felipe González tenía la suficiente categoría para estar allí. Aunque el líder socialista se resistió un poco, acabó por ver el partido junto al gobernador civil de Madrid, Juan José Rosón.

Felipe tuvo ocasión de saludar de nuevo al Rey durante el descanso y tras la entrega de la Copa. Felipe fue el hombre más felicitado del palco presidencial. A fin de cuentas, habían ganado los suyos. Y todo tras un encuentro que duró tanto como el recuento de votos.

A Felipe le sudaron las manos como nunca. Cada vez que marcaba el Betis muchos ojos se dirigían hacia él y Felipe se limitaba a sonreír. Estuvo tan comedido en sus manifestaciones béticas, que algunos sacaron la impresión de que es tímido. Esta vez, por aquello del protocolo, no pudo levantarse para hacer la "V" de la victoria. En la próxima ocasión, para pasarlo mejor, tendrá que buscar las entradas con la debida antelación a fin de poder estar entre la masa. Claro que el peor rato lo debió pasar cuando los vascos del fondo Sur comenzaron a gritar: "¡Bote, bote, bote..., fascista el que no bote!". Por aquello del protocolo, tampoco se pudo poner de pie. Intenté ver si al menos movía los pies, pero no pude. Digo yo que al menos el corazón sí le daría saltitos.

A lo que no me hago a la idea es a cómo lo pasaron algunos directivos del Atlético de Madrid que en las pasadas elecciones se inclinaron por Alianza Popular. Claro que como todo es capitalizable, a lo mejor la imagen de Felipe en el palco del Manzanares es rentable de cara a las próximas elecciones del club, aunque justo es decir que Calderón las tiene ganadas sin necesidad de apoyos políticos o a pesar de su tendencia conservadora.

De cualquier manera, algún directivo rojiblanco piensa que por una vez le han tomado la delantera al Real Madrid. No me fío. El día que el Sporting de Gijón visite el Bernabéu, igual Saporta sienta a Carrillo cerca de su tocayo. Yo no creo que el Madrid, de cara al futuro, se quede atrás; que para las cosas de la diplomacia siempre ha habido sobrada maestría en la Casa Blanca. La final de Copa opuso a los socialistas sevillanos y al equipo del Partido Nacionalista Vasco. Adolfo Suárez, en este caso, tranquilo. El Centro ni ganaba ni perdía; no estaba representado. En la cosa del fútbol, al menos en la Copa, no ha habido el año centralista.

ALCANTARA.

MARTIN.

EVARISTO.

EULOGIO MARTINEZ.

CESAR.

KOCSIS.

ZALDUA.

RE.

DUEÑAS.

KUBALA.

BUSTILLO.

BARRIOS.

AUNQUE CLARES RENOVO, UN GRAN SECTOR NO CONFIA EN EL

UN GOLEADOR, OBSESION DEL BARCA

HASTA HACE UNOS AÑOS, EL CLUB AZULGRANA DISFRUTO DE LOS MEJORES GOLEADORES DEL PAIS

ANTIGUAMENTE EL PROBLEMA ERA DECIDIR QUE ARIETE SE QUEDABA EN LA CASETA

Desde hace varias temporadas, el "nueve-goleador" es una obsesión de los técnicos barcelonistas. Desde hace unos años, el Barcelona busca afanosamente ese goleador que no acaba de encontrar para su equipo y que además entusiasme a su millonaria (por número) parroquia. Los barcelonistas, tanto aficionados como técnicos, no creen en Manolo Clares, su actual ariete y su mejor goleador. Y aunque Clares ha demostrado que si le dan confianza sabe marcar goles, lo cierto es que ni Michels confía en él (lo alinea porque no tiene otro) ni a una gran mayoría de aficionados le deleita el tipo de actuar de este ariete que, todo hay que decirlo, es un auténtico honrado de la profesión.

Es curioso que el Barça, que posee actualmente al mejor delantero del mundo (Cruyff), no haya sabido encontrar a ese goleador que convenciera a todos. Curioso, decimos, porque el club de la Ciudad Condal se ha distinguido precisamente a lo largo de toda su historia por disponer de grandes arietes, o interiores en punta goleadores, que a fin de cuentas es lo mismo.

Los más antiguos no pueden olvidar grandes goleadores barcelonistas, como Arocha (214 dianas en 207 partidos), Alcántara (357 goles en 356 partidos), Samitier (326 en 454 partidos), Escolá (220 goles en 253 partidos) o Mariano Martín, records de "recordmen" en el club con una contabilidad de 188 dianas en 167 partidos, a un promedio de 1,125 por encuentro.

A esta serie de excepcionales goleadores barcelonistas les secundaron otra serie de hombres con un gran olfato del gol, amén de cualidades excepcionales como futbolistas. César, por ejemplo, logró 294 goles en 433 partidos, y más tarde, Kubala, Eulogio Martínez, Kocsis, e incluso el pequeño Re, que en la temporada que estuvo aliéndose regularmente en el equipo logró el "Pichichi".

El club blaugrana, lo cierto es que desde la marcha de Re, no tubo grandes goleadores, puesto que si bien Carlos Rexach fue "Pichichi" en una temporada (70/71, compartida con Gárate, con 17 dianas), lo cierto es que no ha tenido hombres-gol auténticamente convincentes. El ariete que más perduró en los últimos años fue el navarro José Antonio Zaldúa, que se hizo indiscutible en el puesto más por sus características de luchador incansable, de valentía, de entrega, que por sus grandes cualidades de goleador, aunque también marcara tantos.

El Barcelona, hoy, no tiene goleador, porque el único de que dispone (Clares) no goza del beneplácito de sus compañeros ni de la afición. El Barça ha pretendido desde hace cinco años el fichaje del asturiano Quini, un hombre con gran sentido del gol, pero que por las causas que fueran no logró firmar contrato con el club de La Masía. ¿Por qué le es tan difícil al Barça encontrar un ariete? Nadie lo entiende, sobre todo pensando que este club siempre se caracterizó por contar con futbolistas excepcionales que encontraban fácilmente el marco contrario. Cruyff tiene la excepción como técnica, pero, en cambio, no se le da el gol... Al menos, en el Barça. Diarte, quizá podría ser la solución. Ya pudo ser del Barça y sus características de juego quizá hubieran satisfecho las exigencias de una parroquia que recuerda constantemente los nombres de aquellos legendarios Samitier, Arocha, Escolá, Alcántara, Mariano Martín, César, Kubala, Kocsis, Eulogio Martínez. ¿Qué daría hoy el Barcelona por recuperar uno de aquellos arietes para que actuase al lado de Cruyff?...

G. DE L.

RECORD DE GOLEADORES EN UN PARTIDO

	Temporada	Partido	Resultado	Goles
Kubala	1951-52	Barcelona-Gijón	9-0	7
	1951-52	Barcelona-Celta	6-1	5
Eulogio Martínez	1956-57	Barcelona-At. Madrid	8-1	7
	1959-60	Barcelona-Las Palmas	8-0	5
Clares	1976-77	Barcelona-Valencia	6-1	5

"PICHICHI"

Mariano Martín	1942-43 (32 goles)
César	1948-49 (28 goles)
Re	1964-65 (25 goles)
Rexach	1970-71 (17 goles), compartido con Gárate

LOS MAXIMOS GOLEADORES DEL F. C. BARCELONA

Jugador	Goles	Partidos	Promedio
Mariano Martín	188	167	1,125
Arocha	214	207	1,033
Alcántara	357	356	0,997
Escolá	220	253	0,869
Eulogio Martínez	168	225	0,746
Kubala	243	329	0,738
Kocsis	140	194	0,721
Samitier	326	454	0,718
César	294	433	0,679
Re	90	147	0,612
Luis Suárez	112	216	0,518
E. Basora	153	373	0,410
Pereda	104	293	0,353

ULI STIELIKE

"DE DINERO Y OTRAS CUESTIONES PERSONALES NO HABLO".

Por cuarta vez desde que se autorizó la importación de extranjeros, el Madrid ha decidido importar un alemán. Por tercera vez, ha buscado en el Borussia Moenchengladbach su refuerzo. Stielike sustituye a Breitner, como Jensen sustituyó en su día a Netzer. El Madrid quiere recomponer su decaída gloria sobre la base de la raza aria.

Stielike pasó por Madrid fugazmente para hacer el numerito protocolario de la firma ante la prensa, un número que ya no impresiona en absoluto, porque "no cuela". Pero las tradiciones son las tradiciones, y Stielike vino a firmar, a vestirse de blanco, a tocar un poquito de balón sobre el césped de Chamartín y a charlar con la prensa. Stielike, acompañado de su esposa, Doris, causó una buena impresión.

LA LECCION APRENDIDA

—Fichar por el Madrid ha sido la mayor alegría que podría tener. Es uno de los clubs de mayor historia del mundo, y jugar en él es algo que desea cualquier futbolista.

El arranque era el de siempre. El de cualquier jugador que ficha por el Madrid o por cualquier otro equipo.

—¿No cree que éste no es un momento en el que se pueda hablar del Madrid como de uno de los mejores del mundo?

—Ahora no es momento para recordar una mala temporada que ya se ha terminado. Hay que prepararse para que el Madrid vuelva a ser lo que fue.

—A juzgar por lo que ha hecho este año, le queda mucha distancia hasta lograr eso, ¿no?

—No he estado muy cerca de aquí para saber lo que ocurría, pero tengo alguna idea. Sé que Jensen se lesionó. Jensen es un jugador importante, pero sé que aquí hay mucha dureza y él cayó lesionado muy pronto. Al Madrid tuvo que pasarle eso. Además, acaso no estaban bien cubiertas al empezar la temporada las ausencias de Netzer y de Amancio. Ha habido más lesiones. Al Madrid se le han ido juntando cosas poco a poco y entre todo ello resultó que el equipo no quedó bien clasificado. Pero no significa eso que el Madrid tenga que ser despojado de su condición de equipo de máxima importancia.

NADA DE DINERO

—¿Viene ganando mucho más dinero que en Alemania?

—Soy futbolista. El dinero no es mi tema.

—Diga, al menos, si le costó muchas discusiones establecer la cifra de acuerdo con el Madrid.

—No insista. Las cuestiones económicas no son tema de conversación de mi agrado, ni entran en una entrevista deportiva. El problema del dinero que gano es exclusivamente mío.

—¿Sabe si Netzer cobró comisión por su fichaje?

—Eso tampoco es cuestión que interese aquí. Aparte de que yo no tendría por qué saber nada de eso. A mí me habló Netzer como intermediario del Madrid y me preguntó si me interesaría fichar. Hablamos bastante, porque un cambio así de club es una cosa que hay que pensarse mucho. No es cuestión de dinero, como usted cree. Hay que enterarse bien de lo que te espera en tu nuevo destino.

—¿Y qué le dijo Netzer?

—Me recomendó que viniera. Me dijo que el ambiente era bueno, que el técnico era bueno y me explicó cosas de España.

"EL MADRID VOLVERA A CONQUISTAR TITULOS. TODOS LOS CLUBS GRANDES TIENEN ALTIBAJOS".

—¿Qué cosas?

—Me habló del carácter, de la forma de ser de la gente de aquí, y de las costumbres. Me dijo que es un sitio en el que se puede vivir bien, en el que los demás te respetan y en el que un futbolista vive bien. Me puso también algunas pegas. Me habló de dureza, de dificultades sobre el campo, de responsabilidad.

"NETZER NO HA COBRADO DE MI. SIEMPRE ME HABLO COMO INTERMEDIARIO DEL MADRID".

—Y usted terminó por aceptar.

—Creo que es interesante. Hay riesgo en todo cambio. Yo en el Borussia tenía varias cosas seguras. Era un jugador estimado, el club es fuerte y jugaba en la selección. Venir era un riesgo, pero una vez sopesado todo pienso que valía la pena.

El dinero, sin duda, entraba en eso de valer la pena, pero Stielike no quiere hablar de dinero, de impuestos ni de nada que se le acerque.

FUERA DE LA SELECCION

Los riesgos, en efecto, existían. Lo primero que ha perdido Stielike es su puesto en la selección alemana.

—Por poco no le dejan venir...

—Yo siempre pensé que la Federación Alemana no podría impedírmelo. Pienso que las leyes permiten a un trabajador ejercer su oficio donde quiera. En ese sentido yo no iba a ser una excepción.

—Ha venido, pero se ha quedado sin selección.

—De momento, así ha sido.

—¿De momento?

—Yo espero volver a la selección.

—Si han decidido prescindir de usted será que no le consideraban indispensable, ¿no?

—Yo venía jugando últimamente. Me consideraba un jugador de la selección. Indispensables hay pocos. De todas formas, en mi contrato con el Madrid el club me garantiza facilidades para entrenar y jugar con la selección alemana.

—Pero si Schoen dice que no...

—Schoen y la Federación han dicho que prescindirán de mí, pero yo tengo esperanzas en que esa actitud cambie. Y puesto que el Madrid no pondría ninguna pega, no es difícil que vuelva.

—¿No lamenta haber venido al Madrid, ahora que ve perdida su titularidad en la selección alemana?

—Yo ya tomé mi decisión. No tengo nada que lamentar.

—¿Cree preferible jugar en el Real Madrid a jugar en la selección alemana?

—Creo que, para mí, lo ideal es jugar en los dos equipos, y eso es lo que busco. Cuando decidí venir al Madrid no pensé que tuviese que dejar la selección. Si ha de ser así, mala suerte. Pero espero que haya alguna solución para eso más adelante. Tengo veintidós años. Seguro que aún no ha terminado mi carrera como internacional.

TRES AÑOS DE PRORROGA

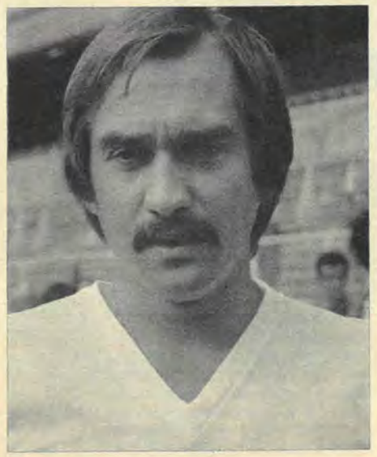
—Más problemas: ¿qué ocurre con su servicio militar?

—Eso tampoco es problema. He conseguido una prórroga de tres años. Hasta entonces no será problema.

—¿Significa eso que sólo piensa estar tres años en el Madrid?

"SOY UN TRABAJADOR, Y LAS LEYES ALEMANAS NO PODIAN IMPEDIRME PROGRESAR ECONOMICAMENTE".

ULI STIELIKE



"HE PEDIDO UNA PRORROGA DE TRES AÑOS EN MI SERVICIO MILITAR".

—De momento no pienso tan a largo plazo. Pienso en la temporada que va a empezar.

—¿Y qué cree que ocurrirá?

—Sé que el Madrid funcionará de otra manera. Yo no soy un hombre que prometa maravillas. Soy un jugador de club. Pero sé que el Madrid tiene otros refuerzos.

—Juanito...

—Sé que es un jugador excelente. Un buen extremo, con regate, velocidad y peligro. Creo que con él Jensen responderá muy bien. Jensen es un buen jugador que no ha tenido suerte. Los aficionados del Madrid no le conocen aún, por lo que tengo entendido. Sé que también ha fichado el Madrid a un excelente internacional argentino. El equipo mejorará mucho con todo eso.

—¿Sabe que Miljanic quería traer a Keegan y no a usted?

—El caso es que se decidieron por mí y yo estoy contento.

—Tal vez fue porque usted es más barato.

—Sea como sea yo estoy contento de estar aquí.

—¿Cree que es jugador del agrado de Miljanic?

—El es entrenador del Madrid y el Madrid me ha fichado. Evidentemente ha de gustarle mi forma de jugar.

—¿Qué opinión le merece Miljanic? ¿Buen o mal técnico?

—No tengo criterio para juzgar. No he trabajado con él. Las referencias que me dio Netzer de él fueron buenas, y yo valoro bastante las informaciones de Netzer. Pero ya le conoceré.

—¿Sabe que la Directiva del Madrid está contra él?

—Sé que se ha hablado mucho de su trabajo, pero sigue. Ha hecho campeón dos veces al Madrid. Supongo que no es un mal entrenador. Si muchos no le perdonan que un año le vaya mal es porque se le considera buen técnico.

MAL RECUERDO DEL ULTIMO PARTIDO

El último partido de Stielike hasta la fecha fue la final de la Copa de Europa, con el Liverpool de Keegan como rival.

—El partido fue visto en España. ¿Qué impresión cree haber ofrecido a los aficionados madridistas?

—Jugué mal. Todo el Borussia jugó mal. En los últimos años hemos hecho muy pocos partidos tan malos como ése. Cuando el equipo va mal, todos son culpables y todos se ven arrastrados en el hundimiento. Desde luego, aquella final no fue una buena publicidad para mí, pero sé que el aficionado madridista es sensato y comprende que por un partido no queda definido un futbolista. Yo supongo que dentro de poco tiempo estarán contentos conmigo.

—Usted es jugador de mucha lesión.

—Tenía un foco infeccioso en las amígdalas. Los médicos me han dicho que todo el problema estaba ahí. Me he opeado y en adelante va a ser distinto.

—¿Aunque aquí se den tantas patadas como se dice?

—Aun así. En el centro del campo no hay tantas patadas. Yo soy un jugador que sabe sufrir. No soy quejica. El fútbol tiene que admitir unos niveles de dureza. Para evitar que se pase de ahí están los árbitros.

—¿Qué sabe de los árbitros españoles?

—Se habala mucho de árbitros en España. Quizá más que en otros lugares. Pero acaso es que también se habla más de fútbol que en otros lugares. Yo no creo que los árbitros falseen aquí los resultados. Pero lo que ocurre es que a nadie le gusta perder, y como aquí se habla más de fútbol, también los que se enfadan hablan más. De todas formas, todos estos son temas en los que hablar es un poco aventurado por mi parte. Dentro de unos meses habré jugado unos partidos en España y ya sabré más sobre la dureza, los árbitros y todos esos temas que me propone.

—¿Sabe que la temporada próxima los campos españoles estarán vallados?

—Al jugador le tranquiliza jugar entre vallas. Nunca sabes, entre cien mil personas, cuántos locos hay. España ha tenido problemas este año. Podría haber ocurrido algo grave. Me parece bien que los campos estén vallados, y nadie debe darse por ofendido. No se trata de defender a los protagonistas de las personas cultas, porque ésas no saltan. De quien hay que defenderse es de los locos.

"YO NO PROMETO MARAVILLAS NI SOY LA UNICA SOLUCION".

"SALVO CRUYFF, LAS FIGURAS YA NO EXISTEN EN FUTBOL".

CONSTRUCTOR ACTIVO

—¿Cómo se definiría futbolísticamente?

—Soy un jugador del centro del campo, de construcción, muy activo. Al menos eso pienso yo.

—¿Su fuerte?

—Creo que estoy bien en casi todo. En fondo, en técnica, en colocación...

—¿Siempre centrocampista?

—Comencé como líbero, pero pronto pasé al centro del campo. Creo que este último es mi puesto. Necesito estar en actividad continuamente. Yo no sirvo para entrar en juego de cuando en cuando. Me gusta estar siempre cerca de la jugada, atento, desplazándome, a punto para intervenir. Creo que me aburriría si fuese extremo.

—¿Goleador?

—No me distingo por eso. Vengo haciendo los goles normales de cualquier centrocampista. Ahora no es fácil marcar goles ni para los que juegan en la delantera. El fútbol cambia.

—¿Cree que ahora es más feo, más difícil?

—Ahora es más interesante. Los niveles de calidad y de conocimiento son altos. Hay mucha especialización en todo. Los entrenadores conocen bien a los rivales, los jugadores estamos bien preparados. La calidad es común. Ahora es difícil destacar mucho. Eso lo tienen que comprender los aficionados del Madrid. Hace algún tiempo, este club fue el mejor del mundo durante varios años seguidos. Sorprendió. Pero ahora se trabaja a fondo en todos lados y la sorpresa ya no existe. Es difícil ganar el título de cualquier país.

—¿Existen los superclases?

—Algunos grandes jugadores, como Cruyff, alcanzan un período de su carrera en la que son casi imparables. Pero son poquísimos los jugadores que llegan a eso y durante épocas bastante limitadas. El superclase cada vez es más difícil. Nadie debe confiar en tener un superclase para tener un superequipo. El superequipo hay que conseguirlo con el esfuerzo y el talento de todos los jugadores.

VACACIONES EN FUERTEVENTURA

Stielike escogió la isla de Fuerteventura para sus vacaciones. Nada más firmar por el Madrid partió hacia allá.

—Es una isla ideal para el descanso.

—¿Cuáles son sus aficiones?

—Las de cualquier joven de veintidós años.

—¿Es cierto que se casa por la Iglesia por indicación del Madrid?

—No. El Madrid es mi club, pero mi vida es mía. A nadie se le ocurriría casarse porque se lo dijera su empresa. Es ridículo.

—¿Ve al club como una empresa?

—Hay similitudes, y cada vez se tiende más a eso.

—¿Consultó con su mujer la decisión de venir a España?

—Mi mujer y yo hablamos de todas mis cosas y de las suyas, claro. En este caso, de todas formas, la decisión me correspondía a mí. Pero ella ha estado conforme.

ALFREDO RELAÑO
Fotos: RAUL CANCIO y J. M. ALGUERSUARI

FICHA

Nombre completo: Ulrich Stielike.

Lugar y fecha de nacimiento: Ketsch (República Federal Alemana), el 15 de noviembre de 1954.

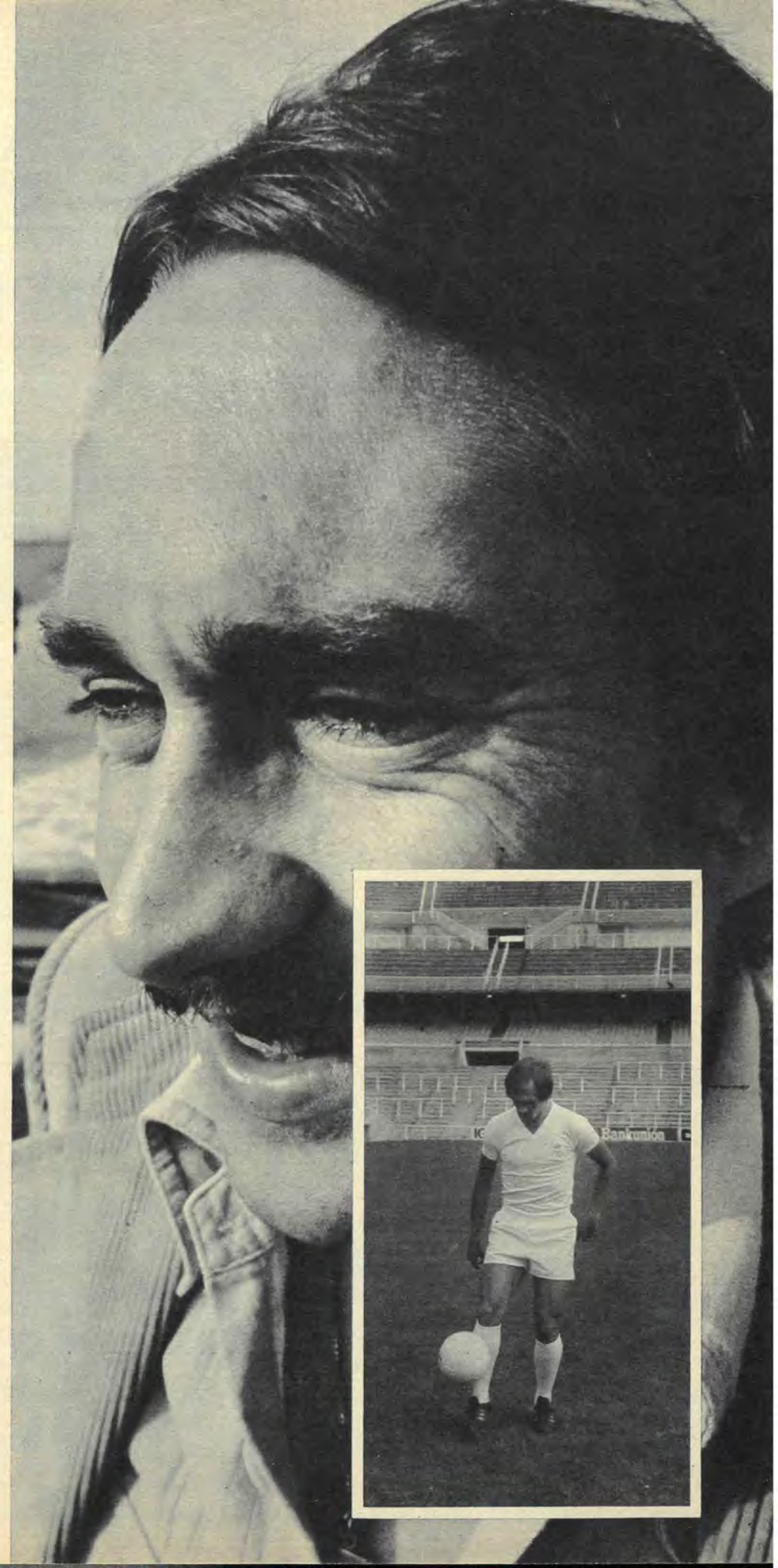
Talla y peso: 1,76 y 75 kilos.

Internacional: seis veces "A", 10 aficionado y 16 juvenil.

Clubs: Ketsch (Segunda División), desde infantil, y Borussia Moenchengladbach desde febrero del 73.

Títulos: tres Campeonatos de Liga, uno de Copa y una Copa de la UEFA, todo ello con el Borussia Moenchengladbach.

Estado civil: casado.



balonazos

EL BARÇA: VACACIONES EN FAMILIA

VILLA "JOHAN".

VILLA "JOHAN II".

VILLA "CHARLIE".

VILLA "MARCIAL".

VILLA "MARINUS".

La revolución económica del Barcelona (todos querían más) podría dar pie a que un profano en la materia pensara que los ases azulgranas están muy mal pagados, pero... a la vista de estas "chozas" veraniegas que muchos de ellos poseen en Ayguafreda se conoce que sus ganancias no son tan modestas como ellos quieren dar a entender. Observen ustedes estos cinco chalets y saquen conclusiones. ¡Ah! No sólo los holandeses y el rubio simbólico tienen casas de este tipo, sino que también Costas, De la Cruz y Rodri, con lo que en la citada localidad se reúne casi la mitad de la plantilla a la hora del descanso veraniego. Vacaciones en familia se llama a eso.

Por cierto, que durante las mencionadas vacaciones el señor Michels se limita a ser un vecino sonriente y jovial. ¡Faltaría más, don Rinus!

TOMA NOTA, MENOTTI...

EN ESPAÑA PODRIAN FORMARSE TRES (Y BUENAS) SELECCIONES ARGENTINAS

Los problemas que tiene Luis César Menotti para formar una selección sólida y homogénea, al mismo tiempo que competitiva, para los próximos Mundiales, serían mucho menores si quisiera contar con el elemento argentino radicado en España.

DON BALON ha querido hacer de seleccionador y ha realizado varias formaciones con los extranjeros militantes aquí. De Argentina no salen tres buenos equipos y especialmente uno de auténtica gala. El Argentina "A", por llamarlo así, podría causar furor en los próximos Campeonatos del Mundo. ¿No lo creen?... Pues atención a estos nombres:

CARNEVALLI; KILLER, GIULIANO, REZZA, WOLFF; BRINDISI, TROBIANI, AYALA; SCOTTA, RUBEN CANO, KEMPES. (Suplente de lujo: Zuviría.)

Además, podría hacerse otra formación, la "B", nada despreciable:

D'ALESSANDRO; DOMINICCHI, PIRIS, "CACHO" HEREDIA, JESUS MARTINEZ; SACCARDI, VILANOVA, GOMEZ VOGLINO; J. C. HEREDIA, MORETE, GUERINI.

Todavía puede formarse una tercera selección, la "C", asimismo fuerte. Ahí va:

FENOY; LONGHI, BUSTILLO, ECHECOPAR, COMMISSO; ADORNO, AMEIJENDA, VALDEZ; FERRERO, ROBERTO MARTINEZ, ANZARDA. (Suplentes: Quevedo, etc.)

Aparte del material argentino, hay paraguayos, brasileños, chilenos y uruguayos suficientes como para hacer tres equipos sudamericanos más.

MARTIN TRUJILLO: EL MILLON Y MEDIO DEL ESCANDALO

En Tenerife se armó un jaleo considerable con la sustitución de Martín Trujillo, en el partido Getafe-Cádiz, y el jaleo se ha incrementado semanas después, con amenazas de dimisión de sus compañeros, etc. En fin, que el ambiente está caldeado por la Tenerife futbolística, donde consideran a Martín Trujillo absolutamente inocente de esas veladas acusaciones que se le hicieron de recibir un millón y medio de pesetas del club gaditano para amañar el resultado del encuentro. "Calumnia que algo queda", suelen decir. Ahora, al susodicho árbitro le va a costar trabajo quitarse el sambenito de encima...

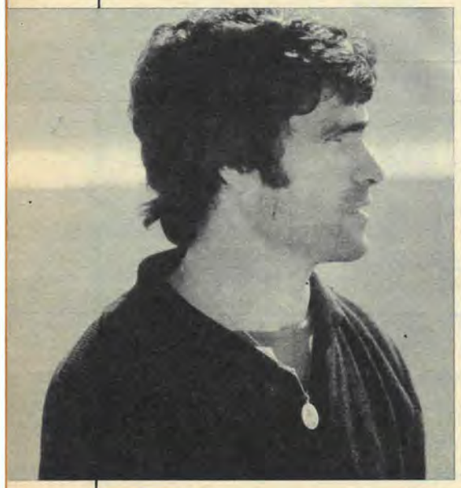
TE-LE-GRA-MAS

- El Burgos sigue reforzándose. Su último fichaje ha sido el de Tarrés, delantero procedente del Lérida. Ahora está en gestiones con el Valladolid para conseguir los servicios de Landaburu y Rusky.
- También el Oviedo está en pleno período de adquisiciones. Sebas, suplente en el Santander, vestirá de azul la próxima temporada.
- La llegada del israeli Jaco Zafrani a la dirección técnica del Jaén no ha caído demasiado bien entre los aficionados por conceder la baja al guardameta Marcos. Zafrani había entrenado al Ceuta la temporada pasada.
- Operación retorno para Rafael Yunta "Rafa". Después de salvar al Calvo Sotelo ha vuelto a la Cultural Leonesa con ánimo de ascenderlo a Segunda "A".
- "Trabajaré a fondo con la cantera", ha dicho Carmelo Cedrún nada más hacerse cargo de la plantilla del Murcia.
- Anzarda ha renovado su contrato con el Betis por dos temporadas más.
- Continúan los problemas económicos en el San Andrés. Cinco de sus jugadores que han causado baja (Paquito, Moya, Cortés, Cassasas y Comas) han tardado casi dos meses en cobrar sueldos y fichas atrasados.
- Después de un extenso peregrinaje por Córdoba, Huelva, Salamanca y Tarrasa, el ariete Cruz Carrascosa ha fichado por el equipo de su patria chica, el Jaén.
- Osasuna se ha hecho con los servicios del goleador del Tudelano, Iriguibel, anticipándose al Rayo Vallecano.
- Por tres millones de pesetas el Real Madrid ha fichado al juvenil ferrolano Luis Botana.
- Enrique Buqué ha dejado la secretaría técnica del Sevilla, en la que estuvo cuatro temporadas, para incorporarse a la del Levante.
- Más fichajes: Salazar (Getafe) al Gijón; Pedrito (Calvo Sotelo) al Cádiz; Basso (Orotava) al Hércules; Bautista (Calvo Sotelo) al Linares; "Pichi" Alonso (Castellón) al Zaragoza; Lattuada (Burdeos) al Hércules; Quiles (Granada) al Alavés.

DOLMARU
Ya era hora!

balonazos

LA REVANCHA DE LOPEZ



Dos goles, dos, le marcó el número "4" del Betis (López) al Athletic de Bilbao, en la final de Copa.

No es sólo eso, sino que en su marcaje a Churruca, el centrocampista verdiblanco se mostró terriblemente práctico, tanto que anuló por completo al jugador que ha venido siendo eje del juego de ataque vasco durante la pasada temporada.

López hizo un derroche de corazón.

Lo tristemente curioso es que por el corazón no está en el Atlético de Madrid, según diagnóstico del doctor Ibáñez.

López, en el mismísimo estadio Vicente Calderón, se tomó una bien merecida revancha.

VARIOS ARBITROS, MOLESTOS CON PLAZA

El sistema de designación del árbitro para la final de la Copa del Rey no sentó bien a varios colegiados que albergaban lógicas esperanzas de estar presentes en tan magna ocasión. Los molestos son Balsa Ron, Carreira Abad y Acebal Pezón, que no encuentran motivos para que fuese García Carrión el elegido y no cualquiera de ellos. Por otra parte, tampoco están conformes con la fórmula empleada, antidemocrática totalmente, de formar una terna de tres de entre los que salió, por sorteo, García Carrión como árbitro y Soriano Aladrén y Sánchez Arminio como auxiliares. José Plaza ya no sabe cómo hacerlo...

BIRI-BIRI, EN SU SALSA

Así de pintoresco se ha puesto el negro Biri-Biri después de su retorno al Sevilla. Ataviado con una vestimenta típica de su Gambia natal, el espectacular delantero viene a decir a los aficionados sevillistas que sus actuaciones durante la próxima temporada serán un "show" continuo. El tándem que puede formar con H. H. Scotta es una de las grandes esperanzas de Carriega de cara a revitalizar el poderío ofensivo del equipo. Hábil, rapidísimo, técnico y oportunista, Biri-Biri es capaz de asegurar goles. O cuando menos diversión, que ya es algo.

ASI QUEDARAN LA PRIMERA DIVISION, SEGUNDA "A" Y SEGUNDA "B"

PRIMERA DIVISION: Atlético de Madrid, Barcelona, Athletic de Bilbao, Las Palmas, Betis, Español, Valencia, Sevilla, Real Madrid, Real Sociedad, Hércules, Elche, Santander, Salamanca, Cádiz, Gijón y Rayo Vallecano.
Son debutantes: Rayo Vallecano y Cádiz.

SEGUNDA DIVISION "A": Osasuna, Baracaldo, Sabadell, Murcia, Oviedo, Coruña, Jaén, Tarrasa, Córdoba, Valladolid, Tenerife, Granada, Getafe, Málaga, Zaragoza, Celta, Calvo Sotelo, Castellón, Huelva y Alavés.

SEGUNDA DIVISION "B": Algeciras, Almería, Bilbao At., Badajoz, At. Madrileño, Barcelona At., Basconia, At. Baleares, Castilla, Caudal de Mieres, Ceuta, Compostela, Diter Zafra, Eldense, Ensidesa, Ferrol, Gerona, Huesca, Jerez Deportivo, Langreo, Leonesa, Levante, Lérida, Linares, Mallorca, Mirandés, Olímpico de Játiva, Onteniente, Orense, Palencia, Pontevedra, Pegaso, Portuense, Real Unión de Irún, San Andrés, Sevilla Atlético, Sestao, Torrejón, Tudelano y Vinaroz.

LA SORPRENDENTE RETIRADA DE MANSILLA

No es corriente que un jugador se retire del fútbol cuando está en el mejor momento de su carrera deportiva, pero este es el caso de Mariano Mansilla, un ariete de veintidós años, perteneciente a la plantilla del Córdoba y que últimamente, por causas del servicio militar, actuaba como cedido en el Real Unión de Irún. Mansilla ha llegado a ser un goleador cotizado y cuando se esperaba su fichaje por un equipo grande, dice adiós: "En el fútbol he pasado los mejores momentos de mi vida, pero he llegado a la conclusión de que es una etapa ya cubierta y por eso lo dejo". ¡Sorprendente!

El regalo de boda de Bernabéu...

UN FRIGORIFICO PARA CAMACHO

El recientemente desposado José Antonio Camacho había vestido la camiseta azulgrana antes de fichar por el Real Madrid. El gran defensa madridista jugó en el Atlético Jareño, equipo regional conquense y cuyo uniforme es idéntico al del Barcelona. Por cierto que el regalo de boda que recibió Camacho de Santiago Bernabéu es un frigorífico. Seguro que ante esta noticia muchos delanteros del país pensarán que a ver si dicho electrodoméstico logra congelar un poco el excesivo ardor que pone el muchacho en algunas de sus entradas...

El Burgos le debe dinero...

JUANITO: "ME HAN TOMADO EL PELO"

Futbolísticamente, la que ha terminado resultó una temporada completísima para Juanito, el hábil extremo internacional cuyo fichaje por el Real Madrid fue como realizar el sueño de toda la vida.

Pero en el plano económico, Juanito no ve las cosas tan claras. Por un lado, el Burgos le ha dejado de pagar parte de la ficha anual, dos meses de sueldo y algunas primas, a más de medio millón suplementario por la permanencia que le había prometido en persona Martínez Laredo.

Juanito está preocupado. Se da cuenta ahora de que ha sido manejado como una vil mercancía, y si bien en el Madrid espera resarcirse con creces, el contrato que le hicieron firmar en el club blanco tampoco es de los que le permiten contemplar el futuro con desahogo.

—Me han tomado el pelo en todos los sentidos...

Esa es la confesión (triste confesión) del excelente extremo.

balonazos

KEMPES, DESDE ARGENTINA:

"EN EUROPA, EL FUTBOL PARECE EL TENIS"

Mario Alberto Kempes se encuentra de vacaciones en Bell Ville, Argentina, y por supuesto ha sido protagonista de numerosos reportajes y entrevistas. La revista "El Gráfico" recoge la presencia temporal del ídolo y le saca estas declaraciones:

—En Europa, el fútbol se parece algunas veces al tenis. Estuve viendo por televisión el partido final de la Copa de Europa, Borussia-Liverpool, y aquello parecía el tenis. Te obligan a mover la cabeza continuamente de un lado a otro. Es impresionante lo que corren y cómo juegan.

Kempes se muestra agradecido al "ranking" de jugadores sudamericanos publicado por DON BALON, que refleja "El Gráfico", y donde aparece en primer lugar como el jugador de más rendimiento en la temporada:

—Me tuve que acostumbrar y creo que he rendido. He marcado veinticuatro goles en la Liga, y sólo dos de penalty. Al principio extrañé los marcajes, ya que si retienes un poco el balón te fríen a patadas, así que tienes que soltarlo rápidamente, no puedes difrutar con él. En España el fútbol es mucho más sencillo que en Argentina en ese aspecto.

Otro aspecto que subraya Kempes como "noticiable" son los entrenamientos:

—En España se entrenan como mínimo dos horas diarias, pero ¡con qué intensidad! Con el técnico Heriberto Herrera llegué a perder cuatro kilos, y entrenábamos incluso los domingos por la mañana, cuando había partido. Al principio pensé que era una barbaridad, pero luego advertí que estaba equivocado.

¡Menos mal que Kempes se ha acostumbrado, porque Marcel Domingo...!

VENDE A PRECIO DE ORO LO QUE COMPRO COMO SALDO

MULTIMILLONARIO SALAMANCA

En el fútbol, como en la vida, gana siempre el más audaz. Y de extremadamente audaces —y afortunados— pueden considerarse los últimos negocios de la U. D. Salamanca en materia de fichajes y traspasos de jugadores. Resulta que gracias al Atlético de Madrid y al Real Madrid, el club charro ha ganado algo así como 75 millones de pesetas con diversos jugadores, cuya relación es la siguiente:

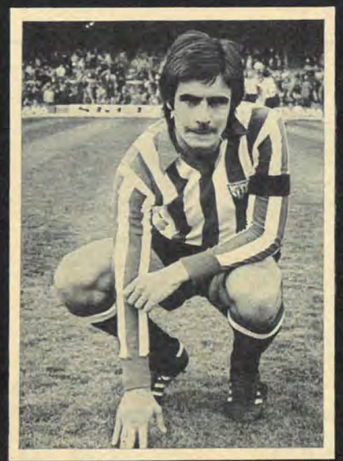
Jugador	Procedencia	Coste	Venta	Ganancia
ROBI	Real Madrid	1.000.000	25.000.000	24.000.000
LANCHAS	Real Madrid	1.000.000	25.000.000 (1)	24.000.000
RIAL	Real Madrid	Cedido	6.000.000	6.000.000
JUANJO	At. Madrid (libre)	—	25.000.000	25.000.000
				79.000.000

(1) En esta cantidad se incluye el valor de Roberto Cino y de Amiano, estimado en nueve y seis millones, respectivamente.

BORONAT, PREPARADOR FISICO DE LA REAL

La Real Sociedad va a contar para la próxima temporada con un nuevo y flamante preparador físico que será su ex jugador Marco Antonio Boronat. El que fuera veloz extremo izquierda donostiarra —aunque nacido en Barcelona— tiene treinta y cuatro años, hace dos años realizó un cursillo de educación física en la escuela del Liverpool y en 1976 obtuvo el título de entrenador nacional con el número uno de su promoción.

"CHECHU" ROJO NO SUPO PERDER

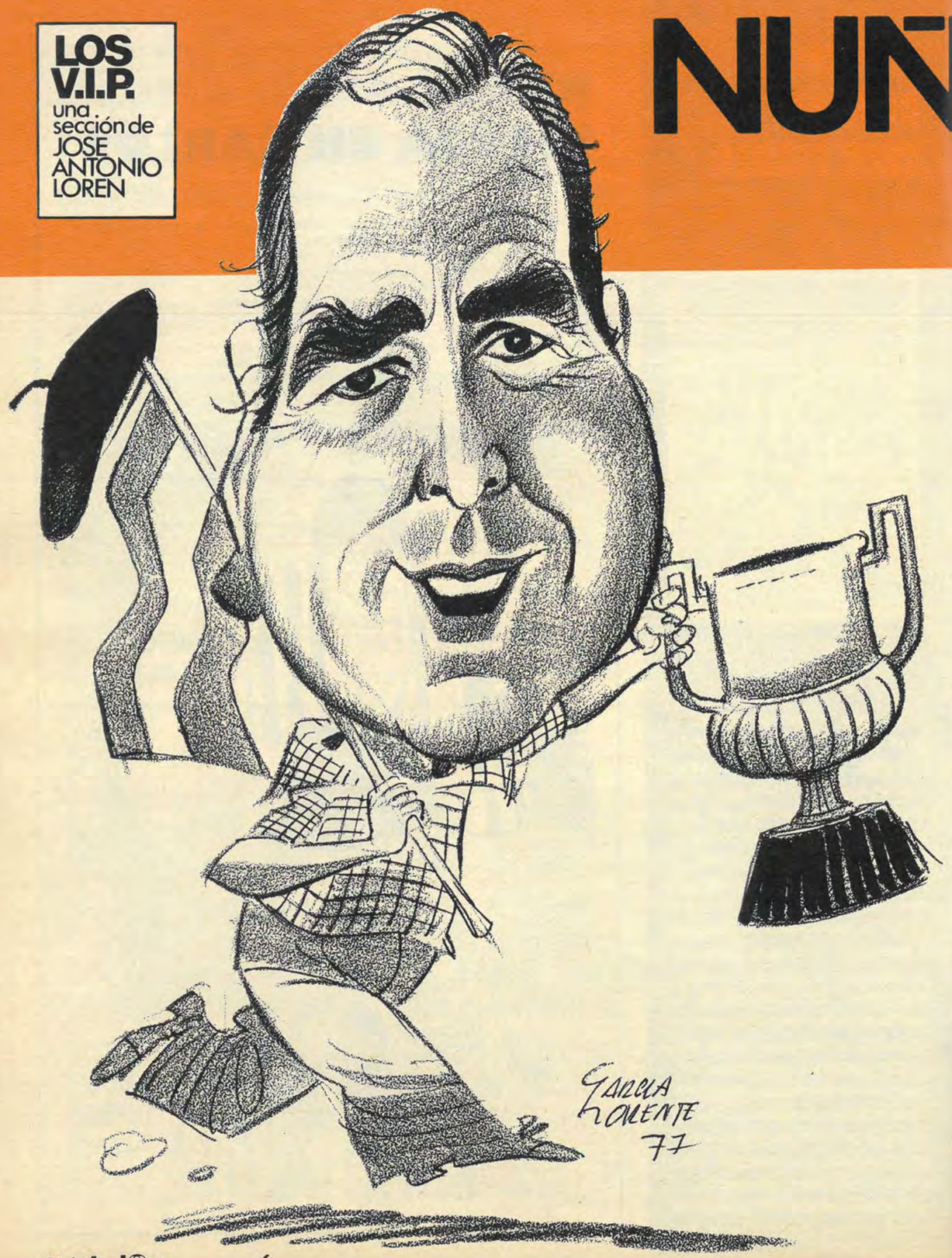


En esta revista se admira el gran talento futbolístico de "Chechu" Rojo, pero ello, naturalmente, no es óbice para censurar unas declaraciones que hizo después de la final de Copa. El extremo bilbaíno dijo que el árbitro les había perjudicado mucho y que Bizcocho, su marcador, le había cosido a patadas. Y más aún: "El Betis quiso paliar su inferioridad a base de incorrecciones". Esto, además de no ser exacto, es impropio de un veterano profesional, señor Rojo. En contraste con estas sorprendentes y antideportivas manifestaciones, la prensa bilbaína no ha regateado elogios al equipo verdiblanco y amargas críticas al rojiblanco, aceptando el desenlace del dramático partido como justo e irreprochable.

KUBALA PIENSA EN CARLOS

Según declaró a un redactor de DON BALON, Kubala contará con Carlos para la próxima convocatoria. El seleccionador no es ajeno al renacimiento realizador del ariete vasco y piensa en él como un firme candidato a lucir el "9" de la camiseta nacional: "Carlos ha mejorado mucho últimamente. Ya no sólo se dedica a rematar, sino que ha aprendido a moverse bien por el ataque y tiene un gran sentido del desmarque". A sus veintiocho años, parece que Carlos está atravesando el mejor momento de su vida, lo cual sin llegar a ser extraño tampoco es muy normal en un jugador que hace dos temporadas pasó del "pichichi" al banquillo en el mayor de los silencios.

LOS V.I.P.
una sección de
JOSE ANTONIO LOREN



NUÑEZ NARANJO

"EUROPRESIDENTE" DEL BETIS

"DURANTE EL PARTIDO, EL REY JUAN CARLOS ME PREGUNTO DOS VECES POR MI CORAZON".

"Tito Pepe, tito Pepe
no se tome sofocones,
que si er Beti va pitando
es que tendrá sus rasones.
No es cuestión de tener ganas
sino de meter más goles...".

Es una de las múltiples coplillas sevillanas dedicadas al club blanquiverde.

—De verdad, de la "güena", ¿pensaba ganar la Copa?

A José Núñez Naranjo, amable y cordial presidente bético, parece sorprenderle la interrogación.

—Ya dije de antemano que teníamos el cincuenta por ciento de posibilidades. Ni el cincuenta y uno ni el cuarenta y nueve. Había que jugar.

—¿No era para dar... y darse moral?

—No, no; por encima de las ilusiones y las esperanzas, tenía el convencimiento de que era importante la regularidad mantenida a lo largo de la temporada. Además íbamos en plan de víctimas y parece que entonces uno siempre se crece.

—¿Supersticioso? ¿Es de los andaluces que para decir trece dice "dose más uno"?

—En absoluto; de supersticiones, nada. De confianza y fe en nuestros jugadores, todo.

—¿Cómo pasó el partido?

—¡Fatal!... Muy nervioso. Mucho. Es lógico. El Rey me preguntó dos veces: "¿Cómo va el corazón?", y al decirle: "Aún funciona", replicó sonriendo: "Pues ya no se le para...".

"¡Qué maravilla, la Copa 'pa' Sevilla", gritaban en el Calderón los seguidores béticos.

—¿Y usted cuándo la "vio" en casa?

—Cuando Esnaola paró el último penalty. Tenía confianza, pero la situación general se puso bastante comprometida. Fuimos contra marcador en el partido, en la prórroga y en la primera serie de penalties. Falló Cardeñosa, que es el que mejor los lanza, y quedaba Dani, que es un especialista.

—Es el primer máximo castigo que ha desperdiciado en toda la temporada...

—Sí, lo he leído en los periódicos... Yo tenía confianza, la fe de que Dios nos tenía que ayudar en los últimos momentos, porque habíamos hecho méritos para ganar.

—Incluso sin la prórroga...

—También lo creo... pero así fue más emocionante —sonríe.

—¿Por qué le ofreció la Copa al Rey?

—Sus Majestades, don Juan Carlos y doña Sofía, son presidentes de honor, como lo fue su abuelo, el Rey Alfonso XIII, y quise que se quedara el trofeo como cariñoso recuerdo, pero me dijo que no podíamos quitarle la ilusión a los chicos que con tanto esfuerzo la habían conseguido. Se hará una reproducción y se la ofreceremos con el mayor afecto y respeto.

—El regreso a Sevilla...

—Impresionante. En el aeropuerto, en las calles, en la recepción del Ayuntamiento... Baste decirle que el municipio está a seis kilómetros del Villamarín y tardamos dos horas en cubrir el recorrido. Los chicos están hechos polvo. Tenga en cuenta que han jugado prórroga en las tres últimas eliminatorias, y series de penalties, en dos. Les dimos fiesta en seguida.

—¿Y qué han dicho los... sevillistas?

—Se han portado de maravilla. Las felicitaciones han sido incontables. Y sinceras. Creo que casi toda España deseaba el triunfo del Betis.

—Menos en Vizcaya...

—Por eso digo "casi".

Surge la anécdota de la clásica rivalidad sevillana...

—La noche del sábado todo se desbordó hasta la madrugada... En un pueblecito cercano, un bético muy famoso alquiló una banda de música dedicando coplillas a cuatro o cinco sevillistas ante la puerta de sus domicilios.

El simpático Betis, con el antifaz o el cuento del "manque pierda", es el único club que ha ganado todos los títulos españoles. Las tres divisiones de Liga y ahora la Copa.

—¿Qué quieren más?...

—El europeo: la Recopa.

—Por cierto, ¿de qué viene el "manque pierda"?

—Es producto de que en una época, en Tercera División, las cosas no nos salían bien y el club parecía casi olvidado por parte de las Federaciones Española y Andaluza. Incluso llegamos a tener a varios jugadores cumpliendo deberes militares y no les dieron permiso para algunos partidos. Y surgió ese grito.

Que en lo popular se ha quedado en la primera frase. Porque es: "Viva er Beti manque pierda, gane o tenga que empatá". Betis es palabra histórica. Lo que ahora es Sevilla y Guadalquivir antes fue ciudad de Betis y río Betis. Sus colores blanquiverdes son los de la bandera regional y el club tiene controladas peñas culturales béticas en los cinco continentes. Tiene una dimensión deportiva, humana y social convergente en...

—... La simpatía.

—Sí, efectivamente. Y le podría contar varias anécdotas.

"TENGO CAMISETAS CON LA INSCRIPCION 'VIVA ER BETIS' FABRICADAS EN HONG-KONG".

"HACE QUINCE AÑOS, LAS DIRECTIVAS DEL BETIS Y EL SEVILLA NI SE HABLABAN. AHORA, ESTO HA CAMBIADO".

—Cuando guste...

—Una de ellas es que al final de la temporada pasada nos pidieron que el equipo fuera para la inauguración de un campo a Bagdad. Allí también nos conocen... Otra, hará dos meses, cuando volvíamos de Valladolid de una eliminatoria copera, con prisas para alcanzar el avión de Madrid, nos detuvimos en un restaurante de la carretera para el clásico "tente en pie"; había tres o cuatro japoneses y al oír, en cualquier comentario, la palabra "Betis", uno de ellos dijo: "¡Ah, sí, el Betis de Sevilla!".

Medita. Y prosigue...

—En Maracaibo, un padre jesuita, sevillano y destinado allí, nos informó por carta que tenía un equipo al que denominaba Real Betis Balompié y que había enseñado a los chicos a decir "Viva er Betí" antes o en lugar del clásico "Buenos días"... Otra muy curiosa es una camiseta verdiblanca con la inscripción "Viva er Beti manque pierda"...

—Las hay a porrillo...

—Sí, pero es que la compramos en París. Y eso aún no tiene importancia, sino que la etiqueta demostraba que se había fabricado en Hong-Kong.

—Esta amenidad, esta simpatía, ¿puede estar enraizada en el hecho de que el club fue fundado por estudiantes?

—No sé de qué proviene... La verdad es que nos asombra. Tanto en España como en el exterior. Iñaki Gabilondo, que fue director de Radio Sevilla, pasó las últimas Navidades en Alemania y nos decía que todos le preguntaban por el Betis. No sé de dónde viene todo ese afecto, pero a fuerza de tanta demostración, yo digo que somos los campeones de la simpatía.

—¿Cómo está dividida la afición en la ciudad?

—Yo diría que al cincuenta por ciento. El Sevilla ha tenido más garra, más fuerza; nosotros estuvimos siete años en Tercera División cuando ellos estaban en Primera, y los jóvenes, los que hoy rondan los veinte años, conocieron esa diferencia y es lógico que profesen más afecto al Sevilla. Pero ahora ya nos codeamos y por eso considero que se ha establecido una igualdad.

—No hace mucho sucedió al revés; el Betis en Primera y el Sevilla en Segunda...

—Pero eso ha sido sólo una vez...

—¿Lo lamenta?...

—No, ¡por Dios!, no quiero decir esto, sino que nos llevan ventaja.

Pero el gracejo siempre ha dominado. Incluso en la contrariedad. En un descenso bético se entonaba una coplilla que empezaba... "No sufras sevillana, si a Segunda a ío er Beti...".

—¿Es una rivalidad bien entendida?

—Ahora sí. Aquí, hará catorce o quince años, las Directivas ni se hablaban. Ni se miraban. Era un odio a muerte. Pero aquello ha cambiado. Estamos en otros tiempos, vivimos en otra época y nos llevamos maravillosamente. Hay muchas cosas que nos interesan a los dos clubs, que nos son comunes, como a todos los españoles, y nos ponemos de acuerdo en muchísimas.

—¿Qué es para el Betis ganarle al Sevilla en su campo?

—Mucho. Es fundamental. Nosotros decimos siempre que tenemos dos Ligas, la general y la particular con nuestro eterno rival. La mayor satisfacción para los béticos es ganar al Sevilla, y, al final de la temporada, conseguir mejor clasificación. Lo que en ellos se produce al revés.

—¿Y cómo reacciona el Betis cuando el Sevilla vence en el Villamarín?

—Mordiéndose las uñas, pegándose contra la pared...

—Pero luego se muestra jocoso con el "manque pierda"...

—Lo que sentimos en la derrota es que el lunes hay que soportar al compañero sevillista, al amigo sevillista, al hermano sevillista, al padre sevillista... porque hay de todo. Y tenemos que soportar las bromas de unos y de otros. Cómo ellos soportan las nuestras.

—Pues no habrá pitorreo ahora...

—Se ha traído la Copa a la ciudad y eso está por encima de todo. Aunque alguna guasita habrá, claro...

—Ha habido bromas fuertes...

—Sí, se cuenta que hace muchos años un equipo venció en el terreno del rival y por la noche paseó once asnos vestidos con los colores del derrotado... No me consta ni sé cómo sucedió. Se cuenta. Otro caso se dio con un árbitro. Ya se sabe que todas las aficiones le echan la culpa cuando pierde el equipo, sin entrar en análisis. Aquella derrota ante la Real Sociedad significó que bajáramos a Segunda División, y al anochecer, por las calles sevillanas, pasearon un muñeco que "era" el árbitro, lo "ahorcaron" y lo "enterraron"...

—El himno bético es gracioso...

—La letra es buena, pero no le hemos encontrado una musiquilla pegadiza; no se pega...

—En Sevilla hay mucha afición al fútbol...

—Muchísima; la prueba es que habrá ochocientos mil habitantes y hay dos equipos en Primera División.

—Y es tierra taurina...

—Sí, por supuesto. Y además casi todos los toreros, no sé por qué, son béticos; Pepe Luis Vázquez, Manolo González, Diego Puerta, Paco Camino, que es socio; Jaime Ostos, que ha querido ser presidente...

—¿Ahora, ante su reelección?

—Eso se dijo en la prensa. Yo no he hablado con él, pero se publicó que se presentaría si yo me retiraba.

—¿Cómo es la gente del Betis? ¿Habla en serio alguna vez?...

—Sí, hombre. Lo que pasa es que acudimos pocos al campo cuando hay muchísimos simpatizantes; se encuentran en todos los rincones españoles, pero a la hora de llenar el campo, somos muy pocos.

—¿Por qué?

—No sé cuál es el misterio; dicen que somos el equipo del pueblo, que por razones económicas no pueden pagar las entradas...

—¿Ha tenido oposición como presidente?

—No. Ya he cubierto dos períodos, presenté la candidatura finalizando el plazo el quince de junio y no se presentó nadie más.

—¿Por no querer meterse en líos?...

—O porque creen que la cosa va marchando bien, gracias a Dios. Porque esto no es labor de uno, sino de conjunto, de todos; es como una gran familia. Yo no sé de ningún capitán que haya ganado una guerra sin tener grandes soldados. Por lo visto ven que las cosas van saliendo y creen que debo seguir. Yo lo he meditado mucho porque la próxima temporada será muy fuerte para nosotros... Cuando asumí la presidencia, el club estaba en Segunda y se conformaban con ascender; cuando ascendimos se conformaban con mantenernos; ahora nos exigen estar entre los cinco primeros equipos españoles y eso es difícil cuando se tienen unos mil quinientos socios y unos diecisiete mil abonados.

—¿Mil quinientos?...

—Sí, por eso no tenemos ningún problema cuando dicen que todos los socios han de votar. Nuestras puertas están abiertas para cuantos quieran asociarse. No tienen que abonar cuotas extraordinarias ni nada. Deben pagar algo más porque los distinguimos entre el socio y el abonado; éste saca su abono para que le cueste un poco más barato ver todos los partidos, como lo hacen en los cines o en los toros.

—¿Y qué diferencia hay entre un socio y un abonado, de tribuna pongamos por caso, a la hora de "retratarse"?

—No llega a las mil doscientas cincuenta pesetas anuales.

—O sea, que este abonado no se identifica con los problemas del club.

—No, porque si quisiera hacerlo se haría socio y tendría voz y voto en las Asambleas.

—¿El campo es del club?

—Sí.

—¿Cuántas veces se llena en un ejercicio?

—Pocas... En el Trofeo Ciudad de Sevilla y hace dos años, cuando nuestros rivales estaban en Segunda y vino el Barcelona, aquella tarde toda la afición se concentró porque quería ver al equipo azulgrana y a Cruyff y no podía hacerlo en su campo.

—¿Cuál es el aforo del Villamarín?

—Cincuenta y dos mil. Algunas veces han entrado cincuenta y cinco mil, pero vaya... Si se aprietan un poquito siempre se meten, porque cuando los arquitectos hacen los campos quieren que estén muy desahogados, pero, apretándose, caben los cincuenta y cinco mil.

—Pero si declaran cincuenta y dos mil, usted se está denunciando...

—No, no... Digo que se pueden meter. Que lo suponemos, porque no lo hemos visto prácticamente —se ríe.

—Hablemos de presupuesto...

—El próximo todavía no se lo puedo concretar, porque lo estamos haciendo, pero el último ha sido de unos ciento treinta millones.

—¿En cuánto valoran la plantilla?

—Me parece que en quince millones de pesetas. Lo que no queremos es engañar. Es un valor real, porque en teoría un jugador puede valer diez o quince millones siempre y cuando esté en alza y lo queramos traspasar, pero también ese jugador puede querer quedarse en el club sin que éste gane nada cuando concluya aquél su carrera deportiva.

—Porque si le ofrecen cincuenta millones por alguno... usted puede enloquecer.

—Exactamente... Pero hay una cosa curiosa. Tenemos excelentes jugadores y, sin embargo, nunca nos preguntan su precio. Y quizá es que están convencidos de que no vendemos. Es decir, que nos mantenemos en nuestro presupuesto, mantenemos a los jugadores que nos salen, procuramos que sean para nosotros, nos reforzamos dentro de nuestras posibilidades en lo poquito que podemos, pero los que son de clase, los que se cotizan en el mercado, no los vendemos. Y esto habrá hecho que terminen las temporadas y nadie nos haga llegar una oferta.

—Han estado a punto de traspasar a Ladinski...

—Es un caso distinto. Es un chico que no ha cuajado aquí... o que ha cuajado demasiado (nos reímos) **en sus fiestas, en sus cosas, en fin... Pero el chico está muy arrepentido, no quiere irse; hace poco tuvimos una conversación con él y el entrenador, se pusieron los puntos sobre las íes y todo quedó claro. Dice que ha venido para triunfar en el Betis y que está dispuesto a hacerlo.**

—¿Se da usted cuenta de que toda su plantilla vale la tercera ocuarta parte que sólo Cruyff?

—Sí, claro. Cuando mis jugadores me hablan de aumentos, siempre les digo que sólo hay cuatro clubs que puedan pagar esas cantidades. Nosotros, no.

—¿Ha habido "números rojos" en el último balance?

—No se ha cerrado todavía, pero por los datos que tengo creo que no por haber llegado a la final. Como que nuestros presupuestos son realistas, sólo calculamos dos partidos de Copa; todo lo que sea superar incrementa. No creo que tengamos superávit porque las cosas están mal, la crisis en España es fuerte, hemos tenido fuertes lluvias y todo ha repercutido en las taquillas.

—En esos ocho años, ¿usted se ha rascado alguna vez el bolsillo?

—Es natural, pero luego se recupera. Hay momentos en que es necesario poner la firma o algunas cantidades urgentes, pero luego se recuperan.

—No han gastado mucho en entrenadores; tienen paciencia...

—Durante mi mandato, tres; dos temporadas Antonio Barrios, cinco "Susa" y una Iriondo, que ha renovado. Me gusta la continuidad.

La pronunciación andaluza de la "z" y la "s" es complejilla. Y si ambas consonantes se unen... Nos reímos.

—Este hombre, Szusza, es muy inteligente. Quise contratar a un intérprete para toda la temporada y se negó, diciéndome: "Mire, por favor, hágalo sólo para tres o cuatro meses, porque si entonces no sé hablar español, ni sirvo para vivir en España ni para ser entrenador". Y lo aprendió. Fue una lástima que tuviera que irse. Lo sentimos todos y la prueba es que tanto a él como a mí nos perdonaron haber descendido.

—¿Qué es lo bueno de ser presidente del Betis?

—Lo agradable por la simpatía que el club tiene por doquier, como de tener una plantilla de verdaderos profesionales, que se entregan más si cabe por ser corta, de veinte jugadores, hasta el extremo de que muchos, habiendo estado lesionados a principios de semana, han querido jugar. Esto es, para un presidente, lo mejor; esa entrega y esa profesionalidad de sus hombres.

—Demos la vuelta, ¿qué es lo malo?

—Las críticas. Sobre todo cuando no están justificadas. Creo que el periodismo es una profesión muy seria, sagrada, y que no puede ser periodista cualquier persona. Pero hablar por rumores, sin querer aclararlo, son las cosas desagradables. Conste que conmigo se han portado muy bien porque me tratan más como amigo que como presidente, dentro de un mutuo afecto. Pero hay esas cositas del rumor en la calle que puede averiguarse, porque las puertas de nuestra secretaría están abiertas. Esta temporada ya ha salido que íbamos a vender a no sé cuántos jugadores, como si estuviéramos en la bancarrota... y no se ha vendido a nadie.

José Núñez Naranjo es socio del Betis desde los cuatro años.

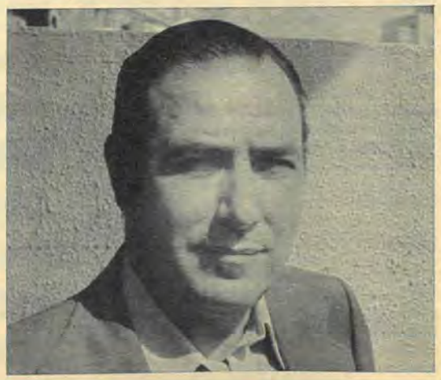
—Mi tío me inscribió. A pesar de mi edad, tengo el número setenta y dos. Toda mi vida he sido bético.

—A mí me da igual, pero al decirme "a mi edad" me obliga a preguntársela...

Se ríe. A gusto. Con ganas.

—Quiero decir que los socios que me anteceden son señores de sesenta para arriba. Y yo aún estoy lejos.

Y nos quedamos en que ronda los cuarenta y cinco. El diálogo se generaliza. Se retrotrae al 1910, año de la fundación; al 1914, en que don Alfonso XIII otorgó el uso de la corona en todos los documentos y distintivos y la denominación de Real; al 1935, en que Urquiaga, Areso, Aedo, Peral, Gómez, Larrinosa, Timimi, Adolfo, Unamuno, Lecue y Saro lograron el título de Liga como equipo-base, bajo la dirección de O'Connel; al 1964, en que se le concedió el Trofeo Nacional a la Deportividad; al 1966, con el Trofeo Amberes de carácter nacional por dedicación a la cantera; a los cuatro Campeonatos de Tercera y dos de Segunda... Todo se va citando en un amplio recuerdo que queda concretado. Y la anécdota de que los



"TODOS LOS GRANDES TOREROS SON DEL BETIS: PACO CAMINO, DIEGO PUERTA, JOSE LUIS VAZQUEZ, JAIME OSTOS...".

"SOMOS TAN REPRESENTATIVOS DE LA CIUDAD COMO LOS SEVILLISTAS, POR LO MENOS...".

"SOLO TENEMOS 1.500 SOCIOS...".

"NUESTRO PRESUPUESTO ES DE LOS MAS BAJOS DE PRIMERA: 130 MILLONES".

fundadores hacían... de todo; de directivos, de empleados, de jugadores...

—¿Se imagina que ahora pasara lo mismo?...

—También jugamos y hacemos nuestros pinitos, no crea... Y nos agotamos... Recuerdo que hace tres años nos enfrentamos al equipo de la prensa, y Juan Maduit, nuestro vicepresidente, hizo un avance a distancia superando adversarios, llegó ante el portero, le regateó y a puerta abierta... ¡se cayó! No tuvo fuerzas ni para tirar.

—¿De qué jugaba el presidente?

—De delantero centro. Y lo había hecho antes, pero tuve una lesión de rodilla que precisaba la operación, y como mi futuro no estaba en el fútbol, no quise pasar por el quirófano.

—¿Y usted ha marcado... "goles de despacho"?

—No. Los goles los marcan los jugadores en el campo.

—¿No cree que el fútbol está un poco turbio?

—Lo queremos poner más de lo que está. Ni lo está tanto como se supone. El fútbol tiene sus cosas, pero es mucho más limpio de lo que parece.

—¿Qué lo enrarece, la exigencia de la afición, lo económico...?

—Los intereses creados. Casi siempre. El fútbol ya se mueve en unas cifras muy elevadas, y cualquier traspiés tiene mucha importancia.

—¿Intereses centrados en...?

—Mire, a los mismos jugadores les han enseñado que su carrera es muy corta y deben sacarle el máximo provecho, pero yo creo que el jugador también debe aprender a desenvolverse en la vida sin jugar al fútbol en vez de apoyarse, totalmente, en esos ocho o diez años. Es lógico que el jugador defienda lo suyo, pero también debe aquilatar valores. Todos querrían ganar lo que un compañero del Real Madrid, pero este equipo ha sido seis veces campeón de Europa y nosotros no podemos compararnos con las estrellas. Que los nuestros no nos han dado ese título todavía... Ha de haber ciertas diferencias.

—En términos generales, ¿es tranquila la vida interior del Betis?

—Sí, bastante. Creo que los jugadores están contentos; los tratamos como miembros de la familia, dentro de que me gusta que haya disciplina porque entiendo que es lo más importante. Mi mayor satisfacción es llamar al jugador para felicitarlo, no para llamarle la atención.

El diálogo da un giro. A Núñez Naranjo le hubiera gustado irse:

—No por la puerta grande o por la vuelta chica. Salir. Y en el fútbol eso es lo difícil. Porque si las cosas van bien no te dejan salir, y si van mal, te echan...

—¿Qué ha hecho usted durante esos ocho años?

—No soy quién para decirlo... Compréndalo.

—Bien, recuérdeme qué ha hecho el Betis desde mil novecientos sesenta y nueve...

—Pasar de Segunda a Primera, una campaña porque sólo teníamos siete mil abonados, acabamos de pagar el campo, las tribunas de gol Norte y gol Sur, el voladizo, los vestuarios, que son nuevos... Pero siempre digo, como "slogan", que "el Betis será lo que entre todos queramos que sea". Lo que yo no puedo hacer es milagros. Cuanto se ha hecho ha sido entre todos.

—Recuerdo en el Villamarín, no hace mucho tiempo, unos letreros pintados pidiendo socios; frases que ya no están...

—Estábamos en Segunda y comprendía que no era el momento de hacer esa campaña de captación, pero el momento no lo ponemos nosotros, sino que lo imponen las circunstancias y teníamos que sacar al Betis del bache en que estaba porque las entidades bancarias ya llevaban diez años sin cobrar intereses, ya querían cobrarlo a la fuerza y llevarnos a los Tribunales. Hubo entidades que lo hicieron, que ganaron y que nos dieron unos plazos para pagar. Por eso tuvimos que hacer la "operación quince mil", que fue un éxito, pero que no se debe a la Junta ni al presidente, sino a las peñas y a cuantos colaboraron, que fueron bastantes, incluida la prensa, que nos ayudó mucho; siempre se lo tendré que agradecer.

—Tienen buena madrina...

—Sí, Juanita Reina. Es encantadora. La queremos mucho. Su marido, "Caracolillo", también es bético. Lo curioso en ella, y aún nos satisface más (remarca con énfasis irónico), **es que toda su familia es sevillista...**

Volvemos a la rivalidad. Con otro ejemplo concreto:

—Los colores blanquiverdes son los de Andalucía. Otra anécdota es que la bandera tendría que ponerse en el campo del Sevilla como se ha puesto en el Ayuntamiento y en muchos centros oficiales. En el Sánchez Pizjuán no la han puesto. No sé si la pondrán...

—¿Qué es para usted presidir un club cuyo campo lleva el nombre de otro presidente?

—Una satisfacción, porque Benito Villamarín le dio mucho prestigio al Betis y luchó tanto que hasta vino a darle su vida, porque le impidió continuar una dolencia de la que fallecía poco después. Para mí es un orgullo que el estadio le recuerde siempre.

—Pero una ciudad deportiva...

—Nuestras posibilidades no alcanzan eso todavía, pero tenemos el proyecto de la construcción de unos campos de entrenamiento que nos hacen falta.

—¿Qué huella le gustaría dejar en el club?

—Alcanzar el número de socios del Barcelona. Ya sería una buena renta.

—¿Quién es José Núñez Naranjo en la vida sevillana?

—Uno más; un hombre que se levanta temprano, que procura trabajar ocho horas, a veces diez, con cierta responsabilidad... que dicho sea de paso, creo que es lo que hace falta a muchos españoles faltos de ella.

—Con una industria importante...

—El mérito no es nuestro, sino de mi padre, que es quien la fundó; nosotros, cinco hermanos, sólo la llevamos. Por lo menos que no se diga. Los cinco estamos en una misma empresa, pero cada uno regimos una distinta: inmobiliaria, constructora, fábricas de alcohol...

El presidente bético, que se confiesa hogareño, tiene dos hijas. Una casada. Con un... exacto. Lo que usted está pensando. Con un sevillista.

—Y, ¡buf!, de los acérrimos...

Ahora no sonríe. Que es lo que tiene gracia. Como validez, esta ironía...

—¿Y colmo es que le dio a su hija...?

—Porque es más importante que el fútbol.

—Y..., ¿hay problemas?

—No. Hay un mutuo respeto. Como debe ser.

—¿La chica hace de "árbitro"?

"EL BETIS TIENE SU ORGULLO Y NO TRASPASA A NADIE".

—No; ella es bética por encima de todo. Y eso se nace. No se puede cambiar. Y si cambiara, el marido no la querría.

—¿El va al Villamarín?...

—Le gusta el fútbol, y cuando quiere ver algún partido, compra su entrada.

—O sea, que el padre político, que es el presidente del club, no le invita...

—Pero es que el presidente también paga. Somos los primeros.

—Supongamos que su otra hija también le trae novio sevillista, ¿qué pasa?

—Pues me aguantaré, ¡qué le vamos a hacer!

—¿Ya le ha felicitado el yerno por la Copa?

—Estuvo muy calladito. No hablamos de fútbol, que es como mejor nos llevamos.

Aunque a Núñez Naranjo quizá le haga poca, el hecho tiene la "grasia" por arrobas. Esos sevillanos...

JOSE ANTONIO LOREN
Fotos: RUESGA BONO y H. SEGUI

El capitán Cobo, que no podría jugar íntegra toda la final, siendo sustituido por Del Pozo, subiría después al palco presidencial a recibir la Copa conquistada de manos de Su Majestad el Rey don Juan Carlos, cuando todos los pronósticos apuntaban hacia José Angel Iribar como protagonista de esta imagen.

ESNAOLA

Esnaola fue
uno de los héroes
verdiblancos en la noche
del Vicente Calderón.
El excelente meta
norteño atraviesa
un excelente momento
de forma,
y ha constituido
una garantía de seguridad
y firmeza
en el marco bético.
En la gran final,
Esnaola superó
con éxito los acosos
continuados de Carlos
y otros delanteros
bilbainos.
Fue un encuentro
de una extrema tensión,
y en la cual
el Betis evidenció
una conjunción
extraordinaria,
un gran sentido
de la disciplina
colectiva
y un implacable marcaje
al contrario.
Otra de las figuras
destacadas sería Dani,
autor del segundo
gol rojiblanco.

RITMO Y DUREZA

Fue un partido disputado a tope por ambos conjuntos, con unos marcajes férreos, sobre todo por parte del Betis y de sus hombres tanto de cobertura como del centro del campo.
Ahí radicó, seguramente, la razón del éxito verdiblanco.
Un encuentro a nivel europeo, dirigido asimismo por un árbitro (García Carrión) que permitió la dureza y el choque frecuentemente violento, pero fue intransigente con la mala intención.
La nobleza presidió la mayoría de las acciones, pese a resultar algunas de una notable brusquedad. Era mucho lo que estaba en juego en el césped, y no cabe duda de que ambos conjuntos, Betis y Athletic, porfiaron ardientemente por conquistarlo.

CANSANCIO

Fueron ciento veinte minutos disputados a un ritmo endiabladamente rápido. Al final del tiempo reglamentario, el cansancio hizo aparición en los rostros de los jugadores, que buscaron el "relax" total sobre el tupido césped del estadio Vicente Calderón. Los rostros de Megido, Cardeñosa y Churruca marcan diversas fases del agotamiento que se apoderó de casi todos.

FELIPE VIVIO LA EUFORIA BETICA

Cuando se le ha preguntado
por algún equipo del que fuera simpatizante,
Felipe González ha declarado:
"Yo soy del Betis... manque pierda".
En la gran final, el Betis no hizo honor al famoso refrán
y ganó, aunque a última hora
y por penalties, lo que le permitirá disputar
la próxima temporada la Recopa.
El líder del PSOE estuvo allí, en el estadio
Vicente Calderón, en el palco presidencial,
y celebró la victoria de su equipo:
"He llegado a estar nervioso, cosa que no me suele
suceder a menudo", confesó el ya popular político.

Fotos: J. M.ª ALGUERSUARI

Una agradable sensación de libertad...
Y entre muchas cosas que os unen, *una muy importante:* tu forma de vestir.
Juventud y desenvoltura en tus movimientos.
Los colores que te gustan, los tejidos que resisten tu dinamismo, pensados para ti que vives intensamente cada segundo.

new horse®
THE GENUINE
JEANS & JACKETS

...tu forma de vestir

CHEQUEO AL BALONCESTO ESPAÑOL

La temporada baloncestística a nivel de clubs nacionales ha terminado. La Liga y la Copa han tenido al Madrid como brillante vencedor. El equipo blanco se ha mostrado superior en la Copa que su máximo adversario, el Barcelona, y más experimentado en la Liga que éste. Tal vez lo más destacado de esta temporada es que hasta el último minuto de la última jornada no se decidió el campeón de Liga.
La participación de extranjeros en la Copa no ha dado mayores alicientes a la competición, que sigue pecando de falta de competencia para los grandes de nuestro baloncesto.
Con la nacionalización de Sibilio por el Barcelona y el fichaje de Slavnic por parte del Juventud, dos de los grandes se han reforzado para dar más guerra al Madrid en la lucha por el título. Pero el verdadero problema de nuestro baloncesto es que no salen nuevas figuras.
La próxima Asamblea Nacional será muy movida, y entre los puntos a discutir por los presentes está la nueva fórmula para disputar la Copa. Se hará por grupos y se disputará su fase previa antes de jugar la Liga. Con ello se ganará un poco más de interés y los gastos serán más reducidos para los equipos débiles.
DON BALON ha querido resumir en un comentario y en cifras lo que ha dado de sí cada uno de los equipos durante esta temporada. Así los presentamos por orden alfabético.

Un informe de: QUIQUE GUASCH

C. D. BASCONIA

POR LOS PELOS Y GRACIAS

Consiguió el décimo puesto en la Liga y, por consiguiente, no jugó la fase final de la Copa.

Se esperaba algo más de esta temporada del equipo tras los fichajes realizados antes de empezar la temporada. Después del fichaje de González-Capetillo como segundo base y en apoyo de Pinedo, debía dar más fluidez en el juego ofensivo y mayor consistencia en el defensivo. La baza de su mejor hombre, Querejeta, tampoco dio los frutos deseados, ya que el juego de este gran jugador ha sufrido a lo largo de la temporada numerosos baches. El equipo de Pepe Laso se ha encontrado a lo largo de toda la temporada con poco techo, lo cual ha supuesto una lucha en inferioridad con sus adversarios, ya que ni la presencia de Howland ——hablaremos más adelante de él— ni la del veterano Luquero han podido contrarrestar la altura de sus adversarios. La presencia de Bruce en esta temporada no ha sido tan exitosa como la de otros compatriotas suyos que han pasado por el equipo, Ray Prince, Tollestrop o Chapman daban, con su mayor altura, resultados más positivos para el equipo.

La revelación de la plantilla —muy corta— ha sido el base Goyo Fernández, quien sería precisamente el que consiguiera el enceste de la salvación en la pista del Cotonificio.

Su mínimo e inesperado triunfo en la pista de Magariños en la primera vuelta y el empate conseguido en la pista de Dico's al iniciarse la segunda, parecía dar mayores perspectivas al equipo, pero la derrota en su propio domicilio por el Valladolid colocaba al equipo en situación de descenso. Gracias al triunfo en la pista del Cotonificio en la última jornada pudo salvarse la clasificación y hundir al Valladolid en segunda.

Las perspectivas para la próxima temporada no son muy buenas. La marcha de Pepe Laso, la pugna de los grandes por Querejeta y la floja cantera que existe en Vitoria no hacen concebir grandes esperanzas.

El Basconia ha conseguido en la Liga 1.970 puntos, que se han repartido de la siguiente manera: Howland, 548. Luquero, 419. Querejeta, 373. Pinedo, 376. Capetillo, 173. Junguito, 107. Segurola, 29. Garayalde, 27. Jiménez, 18. Zengotitagoyena, 10.

F. C. BARCELONA

FRUSTRACION, FRUSTRACION...

Su segundo lugar en la Liga y en la Copa no han justificado la potencialidad de su plantilla. Principalmente en la Liga, que prácticamente la han perdido ellos más que ganarla el Madrid. En la Copa, primero en su grupo, las cosas le rodaron mucho mejor —con algo de suerte— al dejar prácticamente sin posibilidades al Juventud en la primera jornada. Jugará la Recopa por ser finalista de Copa y con ello empiezan nuevas perspectivas para los azulgranas en la próxima temporada.

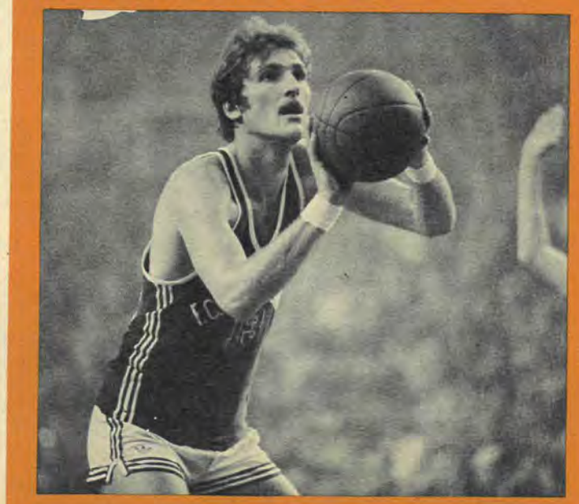
El cambio de entrenador —se fue Zeravica y vino Todor Lazic— no ha supuesto nada positivo, porque la llegada del segundo yugoslavo no ha servido para nada. La presencia de dos buenos fichajes, M. A. Estrada y Víctor Escorial, tampoco, ya que han tenido una temporada muy floja goblalmente. Sin un esquema práctico en ataque y con una defensa que dejaba en muchas ocasiones que desear.

Bob Guyette ha sido la revelación de la temporada, ya que el americano ha jugado más cerca del aro esta temporada con relación a la anterior y la presencia de M. A. Estrada le ha permitido mayor seguridad en la lucha por los rebotes.

La juventud de los López Abril, Ansa, Solozábal y los hermanos Epi dan al Barcelona un prometedor futuro, y si a ellos añadimos la nacionalidad de "Chicho" Sibilio, en la semifinal de Copa, tenemos al Barcelona con un potente y jovencísimo equipo para la próxima temporada. Para ella causarán baja el entrenador, que será cubierto por el tándem Kucharski-Carmichael, con lo cual éste dejará de ser jugador, y el paso de Gregorio Estrada al Granollers en calidad de cedido.

Hemos querido dejar para el final otro jugador, el oriundo De la Cruz, internacional español, como la revelación de la temporada por su regularidad y, sobre todo, por el gran final de temporada que ha hecho.

El F. C. Barcelona ha conseguido 2.140 puntos en la Liga y se han repartido de la siguiente manera: Guyette, 703. Flores, 306. M. A. Estrada, 271. Escorial, 250. De la Cruz, 165. Epi I, 130. Carmichael, 112. Ansa, 78. L. Abril, 62. G. Estrada, 38. Solozábal, 24. Epi II, 2.



BREOGAN DE LUGO

RENOVARSE O MORIR

Su último lugar en la Liga significa la pérdida de categoría, puede tener doble justificación a la hora de hacer balance. Mal juego lucense, o que el nivel general ha sido más alto que los del equipo gallego. Me decanto por este último. Afortunadamente, el nivel de nuestro baloncesto ha experimentado una subida. Solamente se han conseguido dos victorias a lo largo de la temporada, lo cual ya habla por sí solo: el primer y último encuentro de la primera vuelta. Todos los demás encuentros han significado sendas derrotas.

Alfredo Pérez, el ídolo gallego, no ha sido el de antaño. Los años, su mala preparación física y su poca efectividad en el tiro se le ha sumado la campaña de uno de los americanos más regulares de nuestro Campeonato, Fullarton, pero ya veterano, que no han podido impedir que al final se descendiera. La aportación del fichaje de Salinas y la presencia del experto Lete no dieron el fruto deseado, como tampoco la del pivot Sevilla. En realidad, pienso que ahora tendrán que buscar en la cantera gallega lo que hasta la fecha no han querido hacer: gente joven.

Breogán ha conseguido 1.692 puntos, que han quedado repartidos de la siguiente manera: Fullarton, 628. Pérez, 322. Sevilla, 178. Salinas, 172. Lete, 132. Elies, 98. Llovet, 71. Sánchez, 36. Aguado, 33. Miol, 31. Redondo, 2.

COTONIFICIO

SIN PENA NI GLORIA

Los badaloneses no han tenido una temporada como la anterior, entonces Círculo Católico. El estancamiento de la mayoría de sus jugadores, como la retirada de Peray por las repetidas lesiones, han impedido que el techo del Cotonificio perdiera en efectividad.

Willet, Héctor y Mendiburu, sus hombres más importantes, no han estado a la altura que de ellos podía esperarse para esta campaña. Tampoco ha sido brillante la actuación de su alero Ametller, y ya ha venido a menos la presencia del veterano Oleart.

Solamente hay que destacar la campaña del internacional Costa, el cual ha progresado considerablemente en relación con la pasada campaña. También ha estado afortunado Pascual, cuantas veces ha intervenido, aunque no han sido muchas. Añado que Sada no ha tenido una temporada de tanta efectividad en el tiro como la anterior campaña, han dado este octavo puesto en la Liga y la floja actuación en la fase final de la Copa.

En realidad, las derrotas sufridas en Badalona a manos del Barcelona y Estudiantes, y las derrotas en la pista del Manresa y del Juventud, hicieron que se perdieran las esperanzas para luchar por el cuarto puesto, con lo cual el equipo pasó por un bache.

Aito contará para la próxima campaña con el fichaje de Cairó, el ex jugador del Juventud y con alguna otra incorporación de altura, pero posiblemente deba de tener alguna que otra baja en su plantilla como la de Oleart.

Cotonificio ha conseguido 1.903 puntos a lo largo de la jornada liguera, que se han repartido así: Willet, 533. Mendiburu, 281. Héctor, 277. Pascual, 198. Costa, 191. Ametller, 161. Sada, 156. Oleart, 66. Peray, 26. Cuesta, 10.

DICO'S DE SAN SEBASTIAN

SE PUDO HACER MEJOR

El quinto lugar conseguido en la Liga y la floja actuación en la fase final de Copa justifican una buena temporada que al principio hicieron —por los buenos resultados conseguidos— concebir un mayor valor a la plantilla donostiarra.

La victoria en la pista del Basconia y la sorprendente derrota del Juventud en su pista hicieron concebir esperanzas de una triunfadora temporada.

Forzosamente hay que hablar de Gasca —el entrenador— como la auténtica figura del equipo. No hay nadie en la plantilla que le gane en nada. Gran técnico y extraordinario parlanchín, se convierte con sus ademanes en la pista en el único líder del equipo.

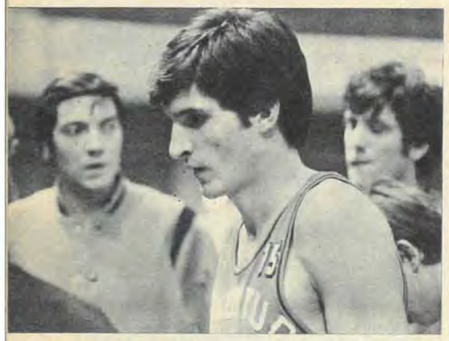
El juego ofensivo del equipo estaba basado en esquemas que hicieron llegar balones en buenas condiciones a su mejor hombre, el americano Rusell. En defensa se ha estado inferior que en ataque. Ni Rusell ni Azpiazu han sido suficientes para convertir a la defensa en un arma segura. Incomprensiblemente Gasca ha dejado mucho tiempo en el banquillo a un jugador mucho más positivo que otros, este es el caso de Zabaleta.

La revelación del equipo ha sido el base Ubarrechena, que junto al alero-pivot Pérez han sido lo más positivo del equipo.

La apabullante derrota sufrida en Pineda hizo que se perdiera la cuarta plaza en favor de los de la costa catalana, cuando todo hacía prever lo contrario.

Para la próxima temporada hay silencio absoluto sobre los futuros planes, pero no dudamos que será uno de los equipos a tener en cuenta para la lucha por las plazas de arriba de la clasificación.

Los 1.827 puntos conseguidos en la Liga se reparten de la manera siguiente: Rusell, 587. Azpiazu, 268. Pérez, 229. Motos, 204. Ubarrechena, 192. Zabaleta, 117. Yurramendi, 103. Bermejo, 78. Aramburu, 43. Clavero, 12.



JUVENTUD DE BADALONA

HABRA QUE TENER PACIENCIA

Su tercer lugar en la Liga y el ser semifinalista de Copa no han servido para justificar esta mala temporada verdinegra, en la que todos los aficionados esperaban mucho más de los costeños.

La incorporación de un americano para la Liga, Costelo, no ha significado nada positivo para las aspiraciones del equipo. El americano en ningún momento encontró el sitio ni el juego ideal para el equipo y por otra parte no es un jugador capaz de resolver el problema que se plantee en la pista en un momento determinado.

Meléndez quiso formar un equipo tremendamente alto —promedio de 2,02 metros—, pero se encontró con que esta fórmula tampoco era resolutiva, ya que por varias causas diferentes ni Filbá ni Santillana han hecho una temporada buena.

Ser finalista de la Recopa ha sido el broche más importante del Juventud durante una temporada gris, ya que, el consabido empate en la pista del Hospitalet como con la derrota en Basconia, merece destacarse que en ningún partido de la nueva fórmula consiguió vencer a los grandes.

Para la próxima temporada ya se han confirmado las bajas de Costelo y de Cairó, como la de Meléndez como entrenador, que pasa a ser director técnico. La plaza de entrenador será cubierta por Serra, entrenador del Manresa durante el pasado ejercicio. Hay que resaltar el fichaje del yugoslavo Slanovic, que es, sin duda, uno de los mejores bases de Europa.

Hay que añadir que Fernández ha sido el jugador más regular de toda la plantilla, realizando una buenísima temporada. Siendo el Juventud el equipo que mejor ha defendido a lo largo de toda la temporada, con un promedio de 81,7.

Los 2.148 puntos conseguidos se reparten de la siguiente manera: Filbá, 481. Santillana, 394. Costelo, 368. Fernández, 291. Margall, 273. Bosch, 238. Mulá, 67. Cairó, 16. J. M. Ferrer, 16. Rivas, 4.

ESTUDIANTES DE MADRID

¿DONDE ESTA LA CANTERA?

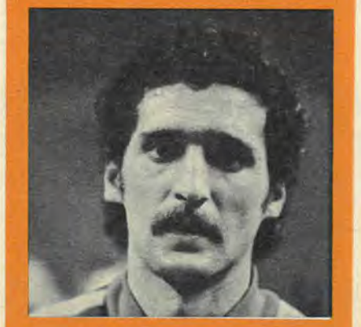
La campaña de Estudiantes ha sido muy irregular, y durante toda la temporada se ha ido moviendo por el medio de la tabla. El sexto puesto en la Liga y jugar la semifinal de Copa así lo avalan.

Solamente un cambio en el equipo antes de empezar la temporada, el americano Maister es sustituido por Gregg. Se produce también cambio de entrenador, sale por piernas Bermúdez y entra como nuevo director José Ramón Ramos. Con todo, ésta ha sido la peor temporada que ha hecho Estudiantes desde hace mucho tiempo.

El mejor baloncesto que han practicado los estudiantiles lo han realizado fuera de su pista. En su feudo, la victoria conseguida sobre Juventud y el buen partido realizado ante el Barcelona confirmaron un buen momento del equipo, que luego, por las lesiones de la plantilla, no se confirmaría.

Las lesiones de Cambronero y Gonzalo Sagi-Vela, junto con la irregular campaña de Beltrán, han mermado al equipo durante esta temporada. Las perspectivas para el equipo no parecen buenas en vistas a la nueva temporada. Los treinta y dos años de José Luis Sagi-Vela, que pese a su veteranía es el que más pundonor tiene de toda la plantilla, demuestran que la cantera no acaba de dar los nuevos valores necesarios para que el equipo consiga potenciarse lo suficiente para luchar por los puestos de cabeza.

Los 1.962 puntos conseguidos por los estudiantes se reparten de esta manera por sus componentes: Gregg, 576. G. Sagi-Vela, 361. J. L. Sagi-Vela, 244. Gil, 164. Beltrán, 163. Pinedo, 120. García, 118. L. Rodríguez, 115. Soriano, 65. Cambronero, 49. Fuertes, 4.



HOSPITALET

MEJOR DE LO QUE SE ESPERABA

El séptimo puesto conseguido en la Liga y el discreto concurso en la Copa hay que calificarlo como bueno en líneas generales y de mucho mejor de lo que se esperaba antes de empezar el Campeonato con las perspectivas que había.

Las bajas de Udaeta, Melero y Franquesa no eran cubiertas, en teoría, por las altas de Guimerá, Ruiz, Jofresa y Casasayas.

El empate conseguido en su pista con el Juventud y la victoria conseguida en pista del Manresa, le han salvado de cualquier contratiempo al final de temporada.

García Guevara, entrenador nervioso, y que ha estado a punto de sufrir serios disgustos en la pista, ha hecho jugar siempre a su equipo en torno al americano Prince. Siendo Molina y Mayo los otros dos hombres que se alternaban como segundo pivot del equipo.

El equipo ha acusado la veteranía de algunos de sus hombres, pero la buena temporada de Creus y la regular de Guimerá y Farelo han hecho que el Hospitalet no pasen apuros. Ortega, gran tirador a media distancia, no fue muy aprovechado durante la temporada.

Para la próxima campaña se señala el cambio de presidente, se hace cargo Codina —teniente alcalde de Hospitalet— y se ha producido la baja de García Guevara, sin sustituto hasta el momento. La baja de Molina y las que se pueden producir hasta que se inicien la nueva temporada pueden ser importantes, así como algunas cesiones por parte del Barcelona.

Mil novecientos sesenta y dos puntos consiguieron, que se repartieron así: Prince, 618. Guimerá, 282. Molina, 280. Creus, 238. Farelo, 224. Mayo, 155. Ortega, 98. Casasayas, 33. Jofresa, 26. Ruiz, 22.

MANRESA

BORRON Y CUENTA NUEVA

Los refuerzos de Viñas, Segarra e Iradier, junto a las figuras ya consagradas del equipo, como Martínez y Pascual, hacían concebir esperanzas, pero... Mala temporada de Johnson, el poco rendimiento de los ex azulgranas y el conformismo de Serra, como entrenador, han llevado al equipo al noveno lugar de la clasificación de la Liga y a un pobre papel en la Copa.

Todos los aficionados esperaban mucho más de este equipo, que se ha mostrado sin esquema defensivo y sin ideas en el ataque. Ha sido el Manresa el equipo que ha logrado menos positivos, salvo el Breogán. Consiguió un meritorio empate en su pista con el Barcelona, pero la increible derrota en su propia pista a cargo del Hospitalet hizo que hasta las últimas jornadas se temiera por el descenso.

Solamente dos hombres de la cantera, para un equipo modesto, Casafont y Mesas, son pobre bagaje, y más si tenemos en cuenta que sus actuaciones han sido contadísimas.

El equipo ha pecado en exceso de individualismo, donde ha destacado Iradier.

Para la próxima temporada ya se han confirmado las bajas de Serra, como entrenador, Iradier y Martínez. Las perspectivas tampoco son muy buenas. Habrá que tener un compás de espera para próximos acontecimientos.

Los 1.787 puntos conseguidos se reparten de la siguiente manera: Johnson, 491. Iradier, 443. Martínez, 241. Pascual, 183. Viñas, 161. Segarra, 110. Salamé, 82. Mesas, 61. Figueras, 9.

REAL MADRID

EL TUERTO EN EL PAIS DE LOS CIEGOS

De brillante puede calificarse la actuación del equipo blanco esta temporada. Tras hacerse con la Liga y Copa española. Consiguieron ser semifinalistas de la Copa de Europa y hacer un buen papel, ya que las lesiones le impidieron rendir más y mejor en la liguilla antes de la fase final.

Prácticamente con el mismo equipo que la pasada temporada, Sainz solamente ha conocido una derrota en la pista del Barcelona. Para devolvérsela al equipo azulgrana, tras una paliza sin justificante. Con tres bases, muy expertos y eficaces, Cabrera, Corbalán y Ramos; con dos pivots, como Rullán y Luyk, y con dos alas, terroríficas en el tiro a media distancia, Walter y Brabender. Hay que añadir la participación de Cristóbal, muy eficaz, y la del joven Prada, que poco a poco se va convirtiendo en una realidad, han sido suficientes. La poca participación de Paniagua —esta ha sido su última temporada— hay que justificarla con el buen rendimiento de dos juniors, como son López Iturriaga y Romay.

El fruto del trabajo concienzudo está dando sus frutos, y diga lo que se diga, el Madrid, al que cada año se le quiere achacar que está acabado, consigue siempre sus propósitos. La próxima temporada empezará para él con los mismos auspicios que ésta, pero al final el Madrid será siempre el Madrid.

El campeón de Liga y Copa consiguió en la liga 2.503 puntos, que se repartieron así: Walter, 665. Brabender, 547. Cristóbal, 298. Rullán, 177. Prada, 172. Corbalán, 132. Luyk, 116. Cabrera, 112. Iturriaga, 107. Ramos, 72. Paniagua, 56. Romay, 40.

U. R. D. PINEDA

LA UNICA REVELACION

Heras, entrenador que sustituyó a Parra esta temporada, ha conseguido el éxito más importante desde que el equipo milita en Primera División, al alcanzar un meritorio y merecido cuarto puesto en la Liga y buen papel en la Copa.

El juego del Pineda se ha basado en dos hombres, la efectividad de Alcañiz lanzando a canasta desde los laterales y el juego —poco efectivo esta temporada— de Elmer, que ha dado mucha seguridad en la defensa y un arma mortal para el contraataque. De ello se ha sabido aprovechar Mora, como hombre anotador importante para el equipo. Más flojos han estado Pérez, Melero, Dávila y Carod, pero han contribuido a la buena marcha del equipo. Sorprendentemente mala ha sido la actuación de Rabassa, que recuperado de su grave lesión se esperaba algo más de él en esta temporada. Lo poco numerosa de elementos en la plantilla pinedense se vio agravada aún más por el grave accidente sufrido por cuatro componentes de su plantilla, que mermaron la marcha del equipo. Con todo, el Pineda ha sabido jugar este año en pista contraria y hay que destacar la victoria conseguida en la pista de Estudiantes.

Para la próxima temporada, Heras parece que tendrá problemas para poder seguir contando con Alcañiz en sus filas, ya que el Juventud anda tras sus pasos, pero esperamos que la buena marcha del equipo no se trunque con una posible marcha.

Los 1.901 puntos de la Liga fueron conseguidos de esta manera: Elmer, 539. Alcañiz, 407. Mora, 366. Rabassa, 170. Carod, 134. Melero, 104. Pérez, 79. Dávila, 83. Navarro, 14. Marré, 5.

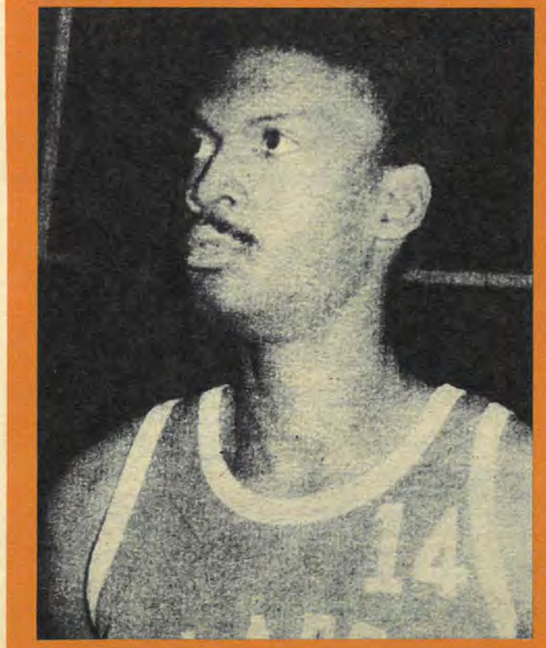
VALLADOLID

LA SUERTE TAMBIEN JUEGA

El conjunto vallisoletano ha sido el que más mala suerte ha tenido de todos esta temporada. A dos semanas del inicio de temporada, Monsalve se quedó sin americano, ya que Prince regresó a su país. La situación económica del equipo hizo que "Toncho" Nava y Carrión marchasen al Yanko. Monsalve dejó los entrenamientos y se fue a Estados Unidos para fichar a Hodge, mientras tanto se lesiona de gravedad Seara y no se recupera de la lesión de menisco Lafuente. El moreno americano no acaba de encontrar su sitio y los nervios cunden en el equipo, que demuestra que es mucho más técnico de lo que los resultados señalan. Hay que añadir a todas estas calamidades que en la segunda jornada se lesionó Puente y que Prado debe de dejar el equipo para ingresar en el servicio militar.

Los problemas entre el americano Hodge y Monsalve se agudizaron en la pista del Manresa, y al partido siguiente, Monsalve prescindió de él frente al Pineda, no logrando la victoria en su propio feudo. Esta derrota le costó el cargo a Monsalve, entrando en su lugar el legendario Alfonso Martínez, sin que las cosas pudieran solucionarse. El Valladolid se clasificó en decimoprimer lugar en la Liga y por consiguiente la próxima campaña estará en Segunda División.

Los 1.829 puntos de la Liga se reparten así: Hodge, 493. Puente, 379. Martín, 253. Seara, 212. Beirán, 195. Lafuente, 123. Fernández, 67. Prado, 40. López Vallés, 35. Callejo, 19. Martínez, 15. Huete, 8.



OFERTA ESPECIAL

AMOR Y SEXUALIDAD INTIMA

Ninguna faceta relacionada con la intimidad sexual queda al margen de las páginas de esta obra.
Todos los problemas de diverso tipo que afectan al amor sexual son tratados con la claridad que obligan las nuevas corrientes que liberalizan las costumbres sexuales.
Extracto de Indice: La desfloración. La noche de bodas. El acto sexual. El orgasmo femenino. La importancia sexual de las caricias. Periodicidad del coito. La menstruación. Aborto. El sexo y la libertad. El adulterio. Las perversiones sexuales en el matrimonio. Los juegos preliminares al acto sexual.

176 páginas
Profusamente ilustrado con fotografías
Tamaño 180 mm. × 125 mm.
Encuadernado en cartoné plastificado

300 Ptas.

LA REPRESION SEXUAL

La trascendencia que tiene la masturbación dentro del marco de la sexualidad humana, resulta obvio encarecer la importancia de un libro como este en el que se sitúa, analizan y describen con el mayor rigor todas las facetas, causas y consecuencias, que aparecen en el fenómeno y de las prácticas masturbatorias.
Extracto de Indice: ¿Qué es la masturbación? Técnicas masturbatorias. Frecuencia de la masturbación. La masturbación femenina. Homosexualidad y masturbación. Diálogo sobre la masturbación, etc.

176 páginas
Profusamente ilustrado con fotografías
Tamaño 180 mm. × 125 mm.
Encuadernado en cartoné plastificado

300 Ptas.

¿QUE ES LA SEXUALIDAD?

Lo sexual ha dejado de ser algo sórdido.
El enfoque de este libro es abierto y contempla todo lo relacionado con la vida sexual al margen de los viejos tabús, intentando ofrecer una radiografía de las relaciones sexuales de la pareja humana hoy en día.
Extracto de Indice: La nueva cultura sexual. Cómo se consuma el acto sexual. Posiciones y variantes para hacer el amor. La exaltación sexual que precede al coito. ¿Qué es el "petting"? Técnicas sexuales perversas. Diferentes clases de amor, etc.

176 páginas
Profusamente ilustrado con fotografías
Tamaño 180 mm. × 125 mm.
Encuadernado en cartoné plastificado

300 Ptas.

EL SEXO A LOS 50 AÑOS

Han ido cayendo muchos prejuicios, derrumbándose no pocos artificios corsés moralistas y desvaneciéndose miedos y temores absurdos. Pero todavía quedan muchos tópicos vigentes en materia sexual. Uno de ellos y no precisamente el menos importante, es el que afirma que lo sexual es cosa poco menos que exclusiva de la juventud.
Este libro viene a legitimar los deseos eróticos de las personas maduras de ambos sexos y sitúa la problemática sexual que les afecta dentro de su verdadero contexto y de su auténtica dinámica.

176 páginas
Profusamente ilustrado con fotografías
Tamaño 180 mm. × 125 mm.
Encuadernado en cartoné plastificado

300 Ptas.

SEXUALIDAD Y SUS DESVIACIONES

La homosexualidad, tanto la del varón como la de la mujer, es abordada a lo largo de estas páginas con un criterio abierto, enfocando la específica problemática de la inversión sexual desde una óptica moderna.
Esta obra proyecta una nueva luz sobre el mundo marginado de los homosexuales. La sodomía, la pederastia, el lesbianismo y, en definitiva, todas las facetas del homosexualismo femenino y masculino aparecen estudiadas y analizadas de un modo exhaustivo.

176 páginas
Profusamente ilustrado con fotografías
Tamaño 180 mm. × 125 mm.
Encuadernado en cartoné plastificado

300 Ptas.

PERVERSIONES SEXUALES

Las perversiones sexuales constituyen por sí solas un vastísimo y sorprendente mundo, un mundo que va desde el homosexualismo masculino y femenino al pluralismo, pasando por el sadismo, el masoquismo, el incesto, la zoofilia, la mifomanía, el froteurismo, el travestismo, el fetichismo, el exhibicionismo, etc.
Cada una de estas misteriosas facetas de la vida sexual perversa representa un sorprendente alucinante mundo propio.

176 páginas
Profusamente ilustrado con fotografías
Tamaño 180 mm. × 125 mm.
Encuadernado en cartoné plastificado

300 Ptas.

REGALO

TODOS LOS PEDIDOS QUE NOS CURSEN ANTES DE QUINCE DIAS DE LA RECEPCION DE ESTE FOLLETO SEA CUAL SEA SU IMPORTE RECIBIRAN UN MAGNIFICO TOMO DE LAS EXTRAORDINARIAS AVENTURAS DE "EL COYOTE" DE J. M. MALLORQUI.

¡IMPORTANTE! CARGAREMOS 50 PTAS. POR GASTOS DE ENVIO Y EMBALAJE.

PEDIDOS A:

NURI

APARTADO DE CORREOS 19.066 BARCELONA

DESEO RECIBIR A LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE POR CORREO CERTIFICADO LAS OBRAS AL PIE INDICADAS, CORRIENDO DE MI CUENTA LOS GASTOS DE ENVIO, PUDIENDO ANTES DE ABONARLO CONSULTAR DELANTE DEL CARTERO EL CONTENIDO, POR SI NO FUERA DE MI AGRADO.

TITULOS _____

_____

NOMBRE Y APELLIDOS _____

DOMICILIO _____

POBLACION _____ PROVINCIA _____

DB-14

don balon

LAS MEJORES FOTOS DEL FUTBOL ESPAÑOL

100 ptas. JUNIO·1977

NUEVO EXTRA "DON BALON"
YA ESTA A LA VENTA

LAS MEJORES FOTOS DEL FUTBOL ESPAÑOL

DON BALON ha confeccionado un número extraordinario
con las mejores fotografías
del fútbol español.

Es un extra de 80 páginas, a todo color
y dedicado exclusivamente a recopilar las mejores jugadas,
gestos, acciones y "posters"
de nuestros futbolistas.

Un auténtico documento fotográfico a todo color realizado
por vez primera en España.

NO SE LO PIERDA

Apresúrese a su quiosco o librería y reserve
ya este nuevo extraordinario de DON BALON
titulado "LAS MEJORES FOTOS DEL FUTBOL ESPAÑOL".
Seguro, seguro, que le impresionará.
Es un extra para guardar toda la vida.

¡80 PAGINAS
A TODO
COLOR!

cartas a don balón

EL PROBLEMA AZULGRANA

Solamente unas líneas para mostrar mi disgusto por la actual situación del F. C. Barcelona: un conjunto cargado de millones y con unos hombres que debieran ganar todos los partidos por su calidad y superioridad. Y este año en el que no se ha ganado nada —perdón, el Trofeo de Badajoz, tan aireado y elogiado—, las figuras se han descolgado con sus exigencias de millones. Que tomen ejemplo del Athletic de Bilbao, en el que todos son de la cantera, que sienten de verdad los colores y luchan por su equipo sin distinción de jugadores ni diferencias entre ellos por sus ingresos. Y se lo dice una asociada del equipo azulgrana.

Solamente una frase para finalizar: en el "Barça" falta unidad en el terreno de juego y fuera de él.

CRISTINA ROS GOMA
(Barcelona)

LA HAZAÑA BETICA

He visto muchas finales de Copa, pero ninguna me ha impresionado más que la del sábado pasado. Vascos y andaluces ofrecieron un espectáculo tremendo, increíble, apasionante y que espero haya contribuido a hacer revivir definitivamente el torneo del K. O. Pienso que la victoria del Betis es toda una hazaña, pues luchó con coraje y con fe ante su poderoso rival, que era el gran favorito de antemano. El triunfo del Betis debe servir de estímulo para todos aquellos clubs modestos que quieren hacer algo grande.

AGUSTIN ROGRIGUEZ CASAS
Ponferrada (León)

EL MADRID 77-78

Pienso que con los fichajes ya realizados y algunos que sería interesante realizar, tales como Solsona, el Real Madrid estará en condiciones de ganar la próxima Liga, siempre y cuando no se cometan los errores tácticos de la temporada recién terminada. A ver si con el once que yo propongo el Real vuelve por sus fueros:

	MIGUEL ANGEL	
SAN JOSE	ANDRES	CAMACHO
	WOLFF	
PIRRI	SOLSONA	STIELIKE
JUANITO	JENSEN	MACANAS

RICARDO LOPEZ PELGO
(Alicante)

LA LIGA JUVENIL

Quiero manifestar mi absoluto desagrado por la forma en que se ha estructurado la Liga Nacional Juvenil. El sistema de agrupar a los equipos en sectores regionales es perder el tiempo, pues de antemano se sabe cuáles serán los dos equipos que se clasificarán y que durante el torneo se dedicarán a golear a sus adversarios, sin tener que disputar ningún partido difícil hasta la ronda final, que es como la Copa de otros años. Lo ideal sería hacer una Primera División nacional y otras categorías inferiores para los equipos más flojos. Comprendo que para llevar a la práctica esta idea hace falta mucho dinero, pero con la cantidad de millones que se mueven en el fútbol español sería un pecado regatearlo para una auténtica Liga juvenil.

ARCADI ALIBES RIERA
Ametlla de Merola (Barcelona)

MENOS COMILONAS

Les voy a contar un caso curioso sobre un jugador del C. D. Guardo, de la Regional palentina. Resulta que a este pobre muchacho le han caído quince partidos de suspensión porque, según el árbitro, le agredió y, por tal motivo, lógicamente, le sacó la tarjeta roja. Pero lo gracioso es que este jugador se estaba duchando tranquilamente, porque había sido sustituido, en la caseta y que fue el que entró en su lugar quien le pegó al árbitro y no él. Se conoce que el señor colegiado ni se enteró del cambio. A todo esto, la Federación Oeste lo ha dado todo por bueno ante la justa indignación de los dirigentes y simpatizantes del Guardo. Este podría ser uno de tantos ejemplos de las arbitrariedades que se cometen en nuestro deporte, y todo porque los jerarcas principales se dedican más a las comilonas que a su cometido.

CLEODOMIRO CORNEJO
Velilla del Río Carrión (Palencia)

EN TORNO AL CASO ARZA-HERENCIA

En relación con el suelto aparecido en el número 88 de la revista, titulado "Herencia Jurado, dispuesto a acabar con el monopolio de Arza", deseamos hacerle las puntualizaciones siguientes:

1.ª Durante la etapa que el actual Comité Directivo de la FAF rige los destinos del fútbol andaluz, desde el año 1973 hasta la presente, la concesión del material deportivo se hace previa solicitud presupuestaria a diferentes industriales del ramo.

2.ª Obran en poder de esta Regional todos los antecedentes de las ofertas anualmente formuladas, habiendo sido elegido el industrial del ramo cuya oferta ha reunido las condiciones más ventajosas de precio, calidad, seguridades en el servicio y garantías plenas a la hora de atender la concesión.

3.ª En relación con el concurso de méritos convocado el presente año, y en orden a las inexactitudes divulgadas en la página 23 de la revista, en relación con el señor Herencia Jurado, podemos aclararle que dicho señor ha conocido la existencia del concurso de méritos para optar al mismo por una petición que le formuló esta FAF en escrito recibido personalmente por un hijo del citado señor Herencia, en propia mano.

4.ª La oferta del señor Herencia para aspirar a la concesión del material deportivo en 1977 fue dirigida en sobre cerrado, con una indicación de "particular", al vocal del Comité Directivo don José León Gómez, el día 6 del mes de junio.

5.ª Hasta el momento de redactar la presente nota de aclaración y rectificación, ningún notario ha hecho entrega en este organismo de ninguna comunicación del señor Herencia.

6.ª Desde el año 1973 y hasta la fecha no hemos recibido reclamación alguna de ningún club afecto a nuestra Regional respecto a la calidad, servicio, precios y cualquier otra causa relacionada con el material deportivo suministrado por Deportes Arza.

7.ª En el pasado año se recibieron, cursaron y suministraron 328 pedidos por un total de 4.350.715 pesetas. El importe del material deportivo solicitado por dichos clubs ascendio a 9.032.450 pesetas, que no pudo ser atendido en su totalidad porque el tope de la concesión al 50 por 100 era de los citados 4.350.715 pesetas.

8.ª Para calibrar las ofertas que se reciben, se pone un especial cuidado en considerar la calidad y ventajas del material, como asimismo la formalidad y garantías del ofertante.

ENRIQUE VELAZQUEZ NARANJO
Tesorero-contador de la Federación Andaluza de Fútbol
(Sevilla)

UN LIBRO PERVERSO

"Perversiones sexuales" es el título de un libro que acaba de aparecer en estos pagos. Impresionante. Tiene cantidad de fotografías que nunca ha visto... Las más atrevidas, se lo decimos desde aquí. En las ciento setenta y seis páginas que tiene el librito en cuestión, se expone desde el amor con animales, pasando por el fetichismo y el exhibicionismo, hasta llegar a..., bueno, a todo lo que usted nunca pudo imaginar. Cuesta trescientas pesetas y los pedidos se hacen a MYRVI. Apartado de Correos 24.109, de Barcelona.

LA REVISTA "PERSONAS", CAMPEON DE COPA DEL TORNEO DE PUBLICIDAD

Este es el equipo de fútbol de la revista "Personas", que se acaba de proclamar campeón de Copa del torneo de publicidad. De izquierda a derecha, Reche, F. Martorell, Cañeque, Silva, Clement, Arnau, José Luis, Mezcua, J. Martorell, Oliván, Muñoz, Vila, Miralles, Santaeugenia, Fajardo, Geni y Mellado. Enhorabuena a todos.

SUSCRIBASE A don balón ENVIANDO ESTE CUPON

TARIFA DE SUSCRIPCION

ESPAÑA: SEIS MESES, 1.300 PESETAS; UN AÑO, 2.600 PESETAS.
EXTRANJERO: SEIS MESES, 1.700 PESETAS; UN AÑO, 3.400 PESETAS.
SOBRETASA POR ENVIO AEREO: SEIS MESES, 350 PTAS; UN AÑO, 700 PTAS.

NOMBRE ..... DIRECCION .....
TELEFONO ..... CIUDAD ..... D. P. .....
PROVINCIA ..... PAIS .....
Marque con una X la forma de pago preferida. ☐ Talón nominativo. ☐ Giro postal.
Adjuntar talón o mencionar número de giro postal.

Las suscripciones que nos lleguen durante el mes serán atendidas a partir del primer número del mes siguiente

Dirección:
DON BALON
Rocafort, 241, 5.º 3.ª
BARCELONA-15
(España)

Quedan únicamente autorizadas a contratar suscripciones la propia revista y OPEC, S. L., glorieta de Ruiz-Giménez, 4, 2.º izqda. MADRID.

don balón en el mundo

Por SERGIO GIL Y GIL CARRASCO

RIVERA SIGUE

Después de haber anunciado su retirada con banda sonora incorporada, Gianni Rivera continuará una temporada más en el Milán. Al parecer, el nuevo entrenador rojinegro, el sueco Nils Liedhom, ha convencido al ex "bambino d'oro" para que demore un año su adiós definitivo, lo cual ha dejado así de pensativa a la actriz Elisabetta Viviani, una de las últimas amantes del "dios" milanista. La Viviani iba a entonar aquello de "¡al fin solos!", pero, pese a su semidespelote, Rivera no le ha hecho caso a ella y sí al sueco. ¡Allá él...!

WHISKY EN VEZ DE PUBLICIDAD EN EL ANFIELD ROAD

La apertura publicitaria en el fútbol inglés va a contar con una sonada excepción: la del Liverpool. El flamante campeón de Europa no quiere anuncios ni en su estadio Anfield Road, en el que solamente se seguirá viendo el viejo panel de un conocido whisky, cuyo propietario, ante la muestra de fidelidad demostrada por el club, le ha remitido un cheque y cincuenta botellas del codiciado líquido escocés.

Es una maravilla arquitectónica

EL ESTADIO "REI PELE"

En Alagoas, localidad situada al Nordeste de Brasil, se ha terminado la construcción del estadio Rei Pelé, considerado por los expertos en arquitectura deportiva como uno de los diez mejores del mundo y realizado mitad financiado por el Gobierno brasileño y mitad merced a una audaz campaña popular en la que se sortearon casi doscientos automóviles y trece casas. El estadio es capaz para 100.000 espectadores y consta de los más modernos servicios, tales como un restaurante para ochocientas personas, dos grandes ascensores y oficinas de cuatrocientos metros cuadrados. Sus graderíos están pintados de azul, rojo, verde y amarillo y en conjunto constituye una auténtica maravilla digna de su nombre.

CHANNON SE PREPARA

El delantero del Southamton y de la selección inglesa, Mike Channon, quiere estar presente en los Mundiales de Argentina y para ello se prepara concienzudamente, tal como se aprecia en la foto. A juzgar por el salvavidas que lleva puesto, Channon no se fía mucho de la travesía y motivos tiene para ello, puesto que si Inglaterra no gana a Italia el próximo 20 de noviembre en Wembley puede haber mar de fondo en el seno de la Football Association.

AFICIONADO CON ALAS

Esta insólita instantánea fue captada por un fotógrafo de "L'Equipe" durante la final del Torneo de París entre el Anderlecht y el Ferencvaros. El audaz y futbolero pájaro no quiso perderse las incidencias del interesante partido y voló hasta lo más alto de la portería húngara. Ignoramos si el guardameta del equipo magyar es algo supersticioso, pero el caso es que la presencia del ave no le trajo ni pizca de suerte, ya que fue batido en cuatro ocasiones. Mejor fortuna tuvo el holandés Jan Ruiter, portero del Anderlecht, que el día anterior detuvo cuatro máximos castigos al Vasco de Gama. ¡Ni que fuera Esnaola...!

TE-LE-GRA-MAS

— La Federación inglesa ha prohibido al Arsenal participar en el Trofeo Villa de Madrid, ya que cinco días después del mismo, el 20 de agosto, comienza la Liga inglesa.

— El Panathinaikos se ha proclamado campeón griego tras apretada lucha con el PAOK de Salónica.

— Ken Stroud, del Swindon (Tercera División inglesa), ha recibido el galardón que le ha sido concedido como autor del mejor gol de la temporada, logrado en un partido de Copa frente al Everton.

— El Zurich anda tras el fichaje del veterano Jeandupeux, un suizo que juega en el Burdeos. El precio de la operación podría ser de quince millones de pesetas.

— Jerzy Gorgon, el libero polaco de los Mundiales de Alemania, ha sido suspendido durante un año por su Federación a consecuencia de su excesivo amor a la bebida.

— Giancarlo Antognoni, el fenómeno de la Fiorentina y de la selección italiana, ha sido designado el mejor "refinitore" del año. Esto es, el jugador que ha dado más pases de gol.

— La prensa argentina ha censurado duramente al defensa internacional Pernia por su agresión —y subsiguiente expulsión— al extremo izquierda escocés Willie Johnston.

— El máximo goleador del Caminese, de la Tercera División italiana, es el hermano Angelo Tironi, monje franciscano.

— El próximo día 5 de julio tendrá lugar en Zurich el sorteo de la primera eliminatoria de las competiciones europeas. Recordemos qe los representantes españoles serán Atlético de Madrid (Copa de Europa), Betis (Recopa) y Barcelona, Ath. Bilbao y Las Palmas (Copa de la UEFA).

EL ALTO Y EL BAJO

El Borussia perdió la final de la Copa de Europa, pero no por ello sus jugadores han perdido el buen humor, como lo demuestra el pequeño Alan Simonsen al posar —con trampa— junto al gigantón Uwe Kliemanns, del Hertha de Berlín, uno de los jugadores más altos de la Bundesliga. El gran extremo danés suple su falta de talla con una habilidad extraordinaria y una fuerza física insospechada por su apariencia. Simonsen es ya, junto a Jupp Heynckes, el único superviviente de la famosa delantera borussiana, tras la sucesiva marcha de Netzer, Jensen y Stielike.

GARCIA CARRION, ARBITRO DESTACADO EN LA TEMPORADA 1976-77

CORRECTA ACTUACION DE LOS "NUEVOS" EN PRIMERA: SANCHEZ ARMINIO, AUSOCUA, SORIANO, ALADREN, BURGOS NUÑEZ Y FERNANDEZ QUIROS.

CAMACHO, QUE NO LLEGO A ENTRAR EN EL BOMBO, UNICO COLEGIADO QUE NO SE ESTRENO.

UN PARTIDO POR MES, INSUFICIENTE PROMEDIO GENERAL.

CAMACHO

Concluida la temporada 1976-77 con la final de Copa, el balance de las actuaciones arbitrales se muestra netamente favorable para García Carrión, colegiado valenciano de la nueva ola, que en su debut en Primera División ha tenido un comportamiento ciertamente notable, llegando a superar en número de actuaciones a colegiados internacionales y más veteranos que él. La cifra de 19 partidos dirigidos (14 de Liga y 5 de Copa) no es un promedio que signifique un trabajo intenso, y ello viene a poner en evidencia la problemática de los árbitros en España, muchos de los cuales apenas superan la exigua cifra de una actuación por mes.

EXITO DE LOS JOVENES

La última temporada ha significado también el éxito de la nueva ola de los colegiados. Los que ascendieron a Primera División han mostrado un comportamiento en general notable, y una personalidad interesante para el futuro. El primer ejemplo está en García Carrión, líder de esta clasificación en cuanto a rendimiento personal, aunque no conviene olvidar otros nombres para nosotros igualmente meritorios, como son los de Sánchez Arminio, Soriano Aladrén (jueces de línea en la mencionada final de Copa), Burgos Núñez, Ausocua y Fernández Quirós.

Las bajas por edad que se producirán en Primera División estarán bien cubiertas por estos jóvenes, que han sabido afrontar con autoridad su debut en la División de Honor. El cambio se realizará sin traumas excesivos, pese a que Sánchez Ibáñez y Urrestarazu (así como otros) sean colegiados de excelente trayectoria, en general, en el arbitraje español.

LO QUE PERCIBEN LOS ARBITROS DE PRIMERA

En la última asamblea del fútbol español se llegó al acuerdo de compensar a los colegiados de Primera División con 12.500 pesetas por encuentro dirigido, al margen, por supuesto, de dietas y viajes. De esta cifra, el 20 por ciento se les descuenta, pasando, respectivamente, al fondo del Colegio Regional al que pertenecen, y otra cantidad al Colegio Nacional. En total son 10.000 pesetas netas las que perciben por cada actuación. El árbitro que más se ha movido a lo largo de la temporada no llega a un ingreso de doscientas mil pesetas. No se puede hablar, pues, de "amateurismo marrón", ni tampoco de semiprofesionalismo. El árbitro en España (con ser uno de los mejor compensados de Europa) no está pagado a la altura de la responsabilidad que se le exige.

Colegiados	Liga	Copa	Total	Ingresos
García Carrión	14	5	19	190.000
Toméo Palanqués	11	6	17	170.000
Carreira Abad	11	6	17	170.000
Orrantía	12	5	17	170.000
Sánchez Arminio	12	5	17	170.000
Ausocua Sanz	10	6	16	160.000
Olavarría	13	3	16	160.000
Acebal Pezón	12	3	15	150.000
Balsa Ron	11 (*)	4	15	150.000
Borrás del Barrio	12 (*)	3	15	150.000
Burgos Núñez	13	2	15	150.000
Crespo Aurré	11	4	15	150.000
Oliva Fortuny	11	4	15	150.000
Urrestarazu Elordi	11	3	14	140.000
Soriano Aladrén	12	2	14	140.000
Franco Martínez	8	6	14	140.000
Forés	11	2	13	130.000
Navarrete	7	6	13	130.000
Sánchez Ríos (*)	10	3	13	130.000
Guruceta (*)	9	4	13	130.000
Soto Montesinos	10	2	12	120.000
Santana	10	2	12	120.000
Saiz Elizondo	9	3	12	120.000
Orellana	9	3	12	120.000
López Cuadrado	9	3	12	120.000
Fernández Quirós	9	2	11	110.000
Lamo Castillo	8	2	10	100.000
Medina Iglesias	7	3	10	100.000
Sánchez Ibáñez	8	2	10	100.000
Melero Guaza (*)	8	1	9	90.000
Camacho (*)	0	0	0	0

(*) Balsa Ron dirigió 10 partidos completos y los diez minutos restantes del Valencia-Zaragoza, por lo que se le contabilizan 11 actuaciones ligueras. Sánchez Ríos arbitró 10 encuentros, salvo los diez minutos finales del encuentro anterior, por lo que se le contabiliza el mismo número (diez) sin descontar el tiempo que falta. Borrás del Barrio dirigió la primera mitad del Celta-Betis, contabilizándose partido completo, al igual que a su sustituto, Guruceta, que contabiliza este medio encuentro como partido completo. Camacho no arbitró por no entrar en el bombo.

Un buen año para García Carrión, en su debut en la máxima categoría. Ahí es nada ser el que más encuentros de Liga ha dirigido y tuvo el honor de hacerlo en la final de la Copa del Rey; todo ello ha repercutido en su hoja de servicios y... en el bolsillo.

¿DEJARAN LOS CLUBS CONTROLAR SUS ECONOMIAS?

EN ESPAÑA, POR AHORA, ES UN SUEÑO IRREALIZABLE

HABRIA QUE BUSCAR UN DECRETO-LEY DONDE SE RESPONSABILICE A LOS DIRECTIVOS DE LOS FRACASOS ECONOMICOS

Con los dirigentes al viejo estilo jamás sabe uno a qué carta quedarse. No sabes nunca si hablan en serio, si de verdad se creen lo que ellos mismos dicen, si consideran estúpidos a los demás o si, simplemente, piensan en los milagros. Posiblemente sea lo último, a través de la experiencia que muchos años de dedocracia les han dado. Hasta ahora, bien que mal —más de esto que de aquello—, los problemas se iban solucionando o parcheando por sí mismos, a base de leyes, de fórmulas de emergencia, o del olvido de las promesas y los reglamentos hechos... De cualquier forma, y cada vez que se les plantea un problema o se les discute una normativa, ponen cara de póker, se salen por la tangente y juegan a la táctica habitual de perder el tiempo tirando pelotas fuera...

CONTROL ECONOMICO DE LOS CLUBS

Hace unos días, Pablo Porta reunió en almuerzo a la prensa de Madrid, y en cena a la de Barcelona, para anticiparles los temas que se van a llevar a la Asamblea futbolística del día siguiente al de San Fermín. No sé cómo le irían las cosas en la Ciudad Condal, pero lo cierto es que en el restaurante que está frente al Ministerio de la Gobernación no convenció prácticamente a nadie. Las ideas pueden ser buenas, pero los argumentos son débiles. En una Federación dominada por los clubs se nos antoja difícil que éstos dejen controlar sus economías particulares —por muy desastrosas que evidentemente sean— y acepten de buen grado que en un momento determinado se le pueda decir a La Masía o a la Casa Blanca desde un despacho de Alberto Bosch, 13:

—Basta, usted no puede gastarse estos millones en fichar a tal jugador; o no puede ofrecer primas tan elevadas porque, según nuestros cálculos, ha rebasado ya con creces el presupuesto que tenía hecho para la temporada...

Es un sueño de una noche de verano que, realizado en Alemania por ejemplo, es muy bonito y factible. Pero aquí, para llegar a ello, tienen que cambiar todavía muchas cosas. Recientemente hemos leído cómo la Federación germana daba de baja en su organismo al histórico Werder Bremen —y a varios clubs de Segunda— porque arrastraba una deuda de setenta millones de pesetas. Si eso se pudiera hacer en España, la Liga la jugarían como mucho media docena de clubs, entre los que naturalmente no estarían Barcelona, Madrid y Valencia, que deben en conjunto más de setecientos millones...

LA ASAMBLEA TIENE LA PALABRA

El propósito de Pablo Porta es arrancar de la Asamblea un compromiso mediante el cual los clubs se comprometan a respetar estos presupuestos que anuncian a sus socios al comienzo de cada temporada, y que después no sabemos nunca —a través de dos o de tres contabilidades— cómo se cuadran. Unida a este compromiso iría la creación de un "cuerpo de inspectores", para vigilar los números de los clubs, a través de una vicepresidencia económica para lo que parece estar predestinado Gregorio Paunero. Con todos mis respetos para el señor Paunero —que es uno de los pocos directivos serios que conozco—, imagino la imposibilidad de su tarea. No veo cómo un Barça o un Atlético van a dejar que un directivo del Real Madrid fiscalice sus operaciones. Ni veo siquiera al propio Madrid acatando que en un momento determinado —y más en época de vacas flacas como la actual— un hombre de su Junta se oponga federativamente a lo que acuerden sus compañeros de club.

Pienso que la utopía está muy verde, a menos que junto a la ley se prometa rápidamente la trampa. Y se les diga a los clubs que eso se hace cara a la galería, a la Administración y a los partidos políticos; pero que después podrá cada uno seguir haciendo lo que le venga en gana.

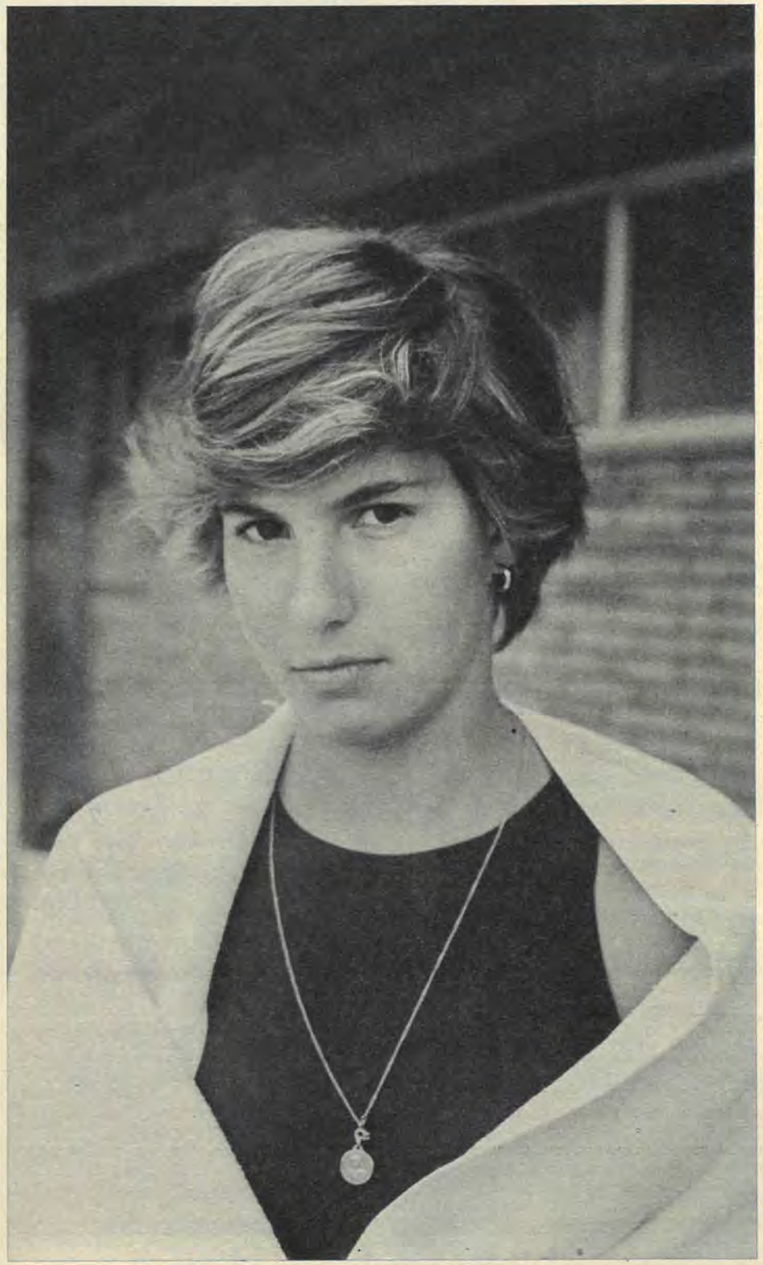
RESPONSABILIZAR A LOS DIRECTIVOS

Puestos a agarrar al toro por los cuernos, lo que verdaderamente habría que buscar es algo así como un Decreto-Ley (si se va a la democracia de la Asamblea, seguro que no se aprueba) por el que se responsabilizase a los directivos de los fracasos económicos de sus clubs. Es muy bonito disponer alegremente —salvo honrosas excepciones— del dinero ajeno, presumiendo en fichajes y en campañas, promocionándose en los periódicos o en la televisión si las cosas salen bien, y totalmente gratis. Si salen mal..., se cargan los "números rojos" en el déficit del club, y tan tranquilos. Nadie tiene derecho a pedirles explicaciones y todo hay que darlo como bueno, por aquello de la buena fe que les llevó a cometer el error. Lo curioso es que, en sus negocios privados —con su propio dinero— ponen algo, bastante más que buena fe, procurando no tirar la casa por la ventana. Es su dinero y lo cuidan mejor. Si de los millones dilapidados en el fútbol tuvieran que responder los bolsillos particulares de los directivos, seguro que vigilarían mejor las operaciones, arriesgarían bastante menos. Y hasta habría menos candidatos a presumir de los cargos...

Escribe: FRANCISCO YAGUE

DESPUES DE ESTEVA... EL VACIO

nuestra natación, en cueros



Natalia Mas: Confianza absoluta en ella.

El dilema de la natación española parece que ya se ha despejado. ¿Qué hay después de Santiago Esteva? Aparentemente, la interrogante se ha contestado a las primeras de cambio, y hoy es lícito afirmar que no hay absolutamente nada o casi nada. El "casi" se justificaría en base a algunos nombres aislados, a ciertas consideraciones de matiz, a reducidas notas de esperanza. Pero la gran interrogante tiene una respuesta rotunda: la natación española no es la que era.

MOTIVOS DE UN RETROCESO

La amplia campaña de este verano 1977 tiene un claro objetivo para este deporte: los Campeonatos de Europa, que se disputarán el próximo mes de agosto en la localidad sueca de Jonkoping. Desde hace muchas semanas, los hombres de la natación española saben que no pueden ni soñar con un balance parejo al de aquellos Campeonatos de hace siete años en el entonces flamante complejo náutico Bernardo Picornell, en el que, de alguna forma, este deporte tocó su "techo" internacional a escala de selección e individualidades con un Santiago Esteva permitiendo que se izara en cuatro ocasiones la bandera española en el podio de honor. Apurando la realidad de nuestra natación, el porvenir que espera a nuestros representantes en Jonkoping no será ni comparable con el que obtuvieron, hace más de una década, en Utrecht (1966) y que, a lo peor, tampoco admite la comparación con el de hace tres años en Viena, donde se celebraron los últimos Campeonatos de Europa con un discreto balance español, salvado una vez más por la presencia de Santiago Esteva.

¿Cuáles son los motivos de este evidente pesimismo y retroceso? La problemática de la natación española es amplia y compleja. Extenderse en consideraciones sobre su crisis nos llevaría a un estudio que desborda los tradicionales límites periodísticos. Sin embargo, para el hombre de la calle es fácil hacer comprender que los males no son ya tanto de estructura como de base. Nos salen deportistas con el talento y posibilidades de las generaciones de los Torres, Monzón, Fortuny, Esteva... Falta madera de campeón entre los que habitualmente marcan el "techo" de este deporte a escala nacional y las nuevas generaciones están aún tiernas para saltar a la palestra internacional.

Después de un Año Olímpico, la natación suele vivir una etapa de crisis por la tradicional retirada de primeras figuras. En España, el problema ha sido singularmente claro en esta ocasión, ya que entre los abandonos, justificados por la veteranía, se han producido los de valores tan consagrados como el propio Esteva, Pedro Balcells, José Bas y otros. Con ellos, además de campeones con experiencia y solera, se ha perdido el eslabón intermedio, ese peldaño que sirve a la vez para empujar a los que van en cabeza y de estímulo para los que parten de cero. Este problema no es nuevo en nuestra natación y se ha agudizado últimamente por la carestía de valores, la falta de mentalización y la escasez de "materia prima" sobre la que solidificar una nueva base.

marse a la gran competición internacional, como hizo en los Juegos Olímpicos de Montreal. López Zubero no puede aspirar a una plaza de finalista en los Campeonatos norteamericanos de verano, pero puede tener a su alcance hasta un lugar en el podio en los Campeonatos de Europa. Así planteada su presencia entre nuestras "corcheras", podría hablarse lícitamente de un pacto. El nadador salva del fracaso a nuestra selección y nuestra selección le proporciona los éxitos que no tendría en Estados Unidos.

Total, un salvavidas para la natación española de cara al exterior, que no de

ANTE LOS CAMPEONATOS DE EUROPA, EL PANORAMA ES CASI DESOLADOR

LOPEZ ZUBERO: UN SALVAVIDAS "MADE IN USA"

En esta panorámica, sólo un hombre escapa a la mediocridad general, y sobre él se han depositado todas las esperanzas, comenzando por las federativas, para salvar la temporada: David López Zubero. Su nombre ya es popular para el aficionado de la calle. Se trata de un producto típicamente norteamericano, por el que nuestra natación no paga "royalties" gracias a la nacionalidad española de su padre y a las fronteras deportivas que el propio López Zubero encuentra en Estados Unidos, donde nació, reside, entrena y se hizo nadador. Porque David López Zubero es abrumadoramente superior al nivel medio de la natación masculina española, pero evidentemente vulgar a escala norteamericana. De esta forma, solo con el "chandall" de la selección española puede asopuertas para dentro, donde todo el mundo es consciente de que López Zubero es simplemente un parche sobre el que no es realista plantear ni siquiera una estadística.

Sin embargo, sus éxitos en Florida son hábilmente "explotados" por Enrique Ugarte, el increíble personaje burocrático de la Federación Española, sobre el que malas lenguas dicen que ya cronometró a Johnfly Weismüller cuando este último aprendía a nadar en unos cursillos escolares. Bueno, bromas aparte, lo cierto es que en el último y decisivo pase de control que organizó la Federación Española, en la Picornell, para confeccionar el equipo que ha tomado parte en el Ocho Naciones, se facilitaron los resultados técnicos y la composición del equipo nacional, junto a una detallada relación de las marcas que tanto David como su hermana Julia habían acreditado este año en Estados Unidos. Todo para justificar su presencia y para levantar, suponemos, un tanto la alicaída moral de nuestra natación, a la vista de los discretísimos resultados de tritones y ondinas a estas alturas de la temporada.

NUEVA BOLSA DE VALORES

Sería injusto afirmar, por otra parte, que todo es pesimismo o notas negativas en nuestra natación. Como apuntábamos al principio, no faltan detalles de esperanza, aunque sean tímidos e inconcretos por el momento. Los nuevos hombres que rodean al presidente Enrique Landa, con el líder de la Comisión técnica, Enrique Granados, a la cabeza, están empeñados en una auténtica "revolución" que podría desencadenar las primeras sorpresas dentro de una "operación limpieza" que afectaría a muchos plusmarquistas y campeones nacionales, hoy tenidos por "intocables". Convencidos de que si se retiran los actuales pilares de la selección masculina, los más experimentados y acreditados, no se pierde gran cosa, la Comisión técnica está dispuesta a defender el criterio de barrer becas, ayudas de estudio, premios indirectos y todo ese reducido y complicado enjambre de apoyos económicos que la Federación tenía destinado para sus figuras.

Paralelamente, en la Blume de Barcelona se respira un clima enrarecido. El centro que en otro tiempo fuera vivero de campeones se ha convertido en capillita de recelos, fracasos, críticas y guerras interiores. El técnico norteamericano Peder Dahlberg ha anunciado ya veladamente que el próximo año regresará a su país. El que fuera ex plusmarquista mundial parece descorazonado por los pobres resultados obtenidos. No se progresa al ritmo lógico y hasta nombres que parecían destinados a cubrir la retirada de los "grandes" se han estancado lastimosamente, quedando fuera de la selección que ha tomado parte en el Ocho Naciones.

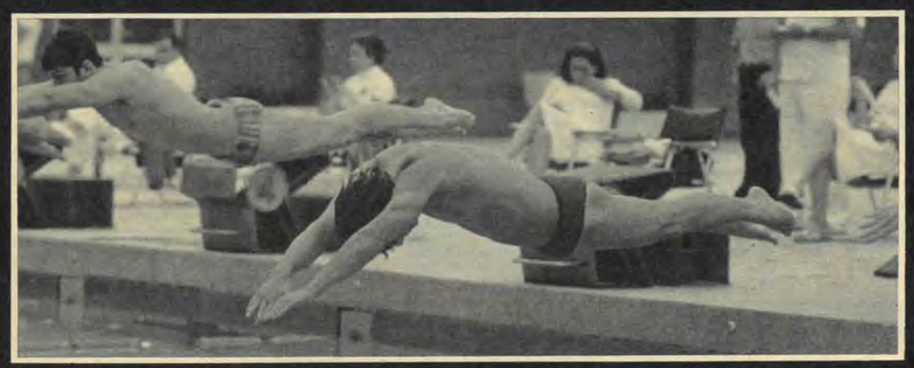
De todo ello ha derivado una nueva bolsa de valores. Ya no se cotizan los nombres de antaño, ni se apuesta fuerte por los "becarios" de la Blume, ni se depositan todas las ambiciones en el área masculina. La experiencia y los últimos resultados han demostrado que las nadadoras, por su más corta edad, son más manejables, dúctiles y están capacitadas para obtener, por lo menos, un papel similar al de los hombres. También ha quedado demostrado que en clubs otrora "modestos" aparecen nombres ahora insustituibles para el equipo nacional. En Bilbao, el joven Ramón La-

LOPEZ ZUBERO, UN PARCHE NORTEAMERICANO PARA DAR LA CARA.

Rafael Escalas: Un mallorquín que apunta alto.

Antoñita Real: Fondista de cotización europea.

Magda Camps: Mujeres tenemos.



Lavin y Comas: Salida 100 m. libres.

vin no cuesta un duro y dentro de sus limitaciones (falta de competencia, de instalaciones idóneas y de entrenador de "campanillas") es el mejor velocista español del momento. Por otra parte, si un chico apunta alto y ha dado satisfacciones este año es Rafael Escalas, el joven mallorquín que entrena Juan Fortuny en el C. N. Palma y que en los 1.500 metros libres de Jonkoping puede estar muy cerca de la barrera de los dieciséis minutos, una marca casi inimaginable para nuestra natación hace tan sólo unos meses. En Islandia, con ocasión del Ocho Naciones, debutaron tritones que eran unos auténticos desconocidos hace tan sólo unas semanas. Chicos jóvenes que todavía nadan por el placer de nadar y que les merece un respeto defender al equipo nacional en una piscina extranjera.

El "ranking" femenino, por otra parte, sigue mostrándose dinámico y esperanzador a pesar de las dos sensibles bajas que ha sufrido: Silvia Fontana, víctima de una enfermedad que la apartó de las piscinas hasta hace pocas fechas, y Margarita Armengol, que a causa de un estúpido accidente tuvo que pasar por el quirófano y despedirse prematuramente de la temporada. Lo cierto es que la catalana Natalia Mas cada vez está más cerca de la barrera del minuto en los 100 metros libres y que la mallorquina Real sigue siendo una fondista de cotización europea. Estas dos jovencísimas "ondinas", al lado de una nutrida cohorte de "esperanzas": C. Ramírez, C. Barrera, P. Tejel, C. Kun, etc..., apuntan un caldo de cultivo excelente para nuestra natación femenina. Tan prometedor que hasta nadadoras veteranas como la vallesana Magda Camps están hoy motivadas hacia metas insoslayables. Sin ir más lejos, en la toma de tiempos de Barcelona, la única "mínima" que se logró para los Campeonatos de Europa fue precisamente la de 200 metros mariposa, a cargo de la Camps. Una prueba "tabú" hasta hoy para nuestras nadadoras por su dureza y bajísimo nivel a escala nacional. Asistir a unos 200 m. mariposa femeninos en el extranjero era dar por descontado que la representante española sería la última. Al comienzo de la temporada estival de 1977, los 200 m. mariposa es una de las pocas pruebas en que es segura la participación de una española en los próximos Campeonatos de Europa.

A. A.
Fotos: H. SEGUI

dos sueños hechos realidad

VIAJE A ARGENTINA Y ASISTA A LOS MUNDIALES DE FUTBOL 1978

pagando a su entera comodidad

Todo ello a su alcance a través de los viajes especialmente organizados por:

VIAJES ECUADOR y donbalón

ORGANIZACION INTERNACIONAL DE VIAJES (C. A. T. N.° 68)

2 MODALIDADES DE VIAJE A ELEGIR

– Ambas engloban el viaje en avión Madrid-Buenos Aires-Madrid, estancia en hoteles de 1.ª Categoría (que no incluye la manutención), desplazamientos y entrada a varios partidos del campeonato, que se jugarán en distintas ciudades de la Argentina.

	25 días	15 días
TOTAL	98.000,- ptas.	80.000,- ptas.
ENTRADA	10.000,- ptas.	7.000,- ptas.
MENSUALIDADES	A SU ELECCION	A SU ELECCION

– Las mensualidades son a su elección y deben quedar canceladas antes del día 30 de Abril de 1978.

– Ambos precios están sujetos a posibles variaciones debido al aumento de las tarifas de aviación y el índice del coste de la vida.

– En caso de anulación, el dinero será devuelto íntegramente antes del día 30 de Abril, ya que los campeonatos se llevarán a cabo en Junio del 78. Después de esta fecha serán deducidos los gastos legales de acuerdo con la Reglamentación de Agencias de viajes, actualmente en vigor.

Los desembolsos iniciales y parciales, se podrán efectuar a través de cualquier Agencia de Viajes Ecuador, o realizando los ingresos directamente a la cta. n.° 39756-00-16993 que viajes Ecuador tiene abierta en el BANCO DE BILBAO, Agencia Córcega 81-83, Barcelona 15, o a través de cualquier Agencia de este banco en España, indicando su nombre y domicilio completos. En cualquier caso VIAJES ECUADOR acusará recibo a todas las inscripciones así como de todas las cantidades recibidas a cuenta.

Argentina 78

¡¡¡Puede viajar gratis!!!

Al finalizar los plazos de inscripciones se efectuará ante notario el sorteo de viajes gratuitos, en el cual Ud. puede ser el afortunado. En tal caso le será devuelta la cantidad abonada.

Deseo inscribirme en el viaje a «LOS MUNDIALES DEL FUTBOL 78» en Argentina organizado por:

VIAJES ECUADOR donbalón

NOMBRE_____

DIRECCION_____ Tel._____

CIUDAD_____

PROVINCIA_____

Elijo la modalidad de ☐ 98.000,- ptas. por 25 días.
☐ 80.000,- ptas. por 15 días.

Para lo cual hago efectiva la entrega, de la siguiente forma:

☐ Agencia de Viajes Ecuador ☐ Transferencia
☐ Agencia BANCO DE BILBAO ☐ Talón nominativo
☐ cta. n.° 39756-00-16893 ☐ Giro postal/telegráfico n.°____

En sus ingresos bancarios indique claramente nombre y domicilio completo.

(Dirigir este cupón a: DON BALON, Rocafort, 241 – 4.° 1.ª) BARCELONA-15

A TODO DEPORTE

Textos: EQUIPO DON BALON

MAERTENS, A LA "VOLTA"

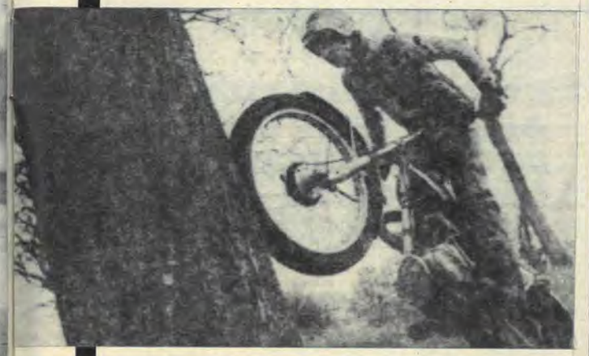
Ya se ha perfilado lo que será la "Volta" a Cataluña 1977. Y en esta ocasión la U. D. Sans ha lanzado la casa por la ventana al contratar al super Maertens, que será el favorito y la figura a batir.

La organización le ha asegurado al belga ¡un millón y medio de pesetas! por su participación en los siete días que dura la prueba. Caso de "espantá" percibiría lo previsto proporcional a los días de carrera en que intervino. Un esfuerzo enorme del equipo sansense para dotar a la ronda catalana del prestigio suficiente a nivel mundial y con la presencia del "número uno" del momento ciclista.

SE HACE CAMINO AL ANDAR

Un vizcaíno, don Valentín Uría, ha batido el record mundial de resistencia pedestre. Salió un jueves desde Oviedo y llegó el domingo a San Sebastián, prolongándose hasta Tolosa, con un total de 522 kilómetros, sin apenas pausa ni descanso. Todo ello controlado por la Federación Asturiana de Atletismo. Valentín Uría ha batido esta marca y demuestra ser un buen andarín y un deportista en perfecto estado físico, que hace camino y deporte al andar.

EL TRIAL, POR LOS ARBOLES



Al menos es lo que nos ofrece la imagen del inglés Mike Douglas Parth, en el curso de una prueba celebrada en Lancaster y que demuestra que el trial no solamente necesita terrenos accidentados, sino también árboles para ser escalados, como en la presente imagen del piloto aludido.

DUM DUM PACHECO, ACTOR DE CINE

Ex presidiario, boxeador, cantante y ahora actor de cine. Tras sus peripecias boxísticas, tras cantar en una discoteca, tras hacerse fotografiar con bellas mujeres, prueba suerte en una película, llegando a decir que "me parezco a Charles Bronson". Después de su polémica verbal con Toni Ortiz, se ve que precisa ahora de más publicidad y la ha buscado en el séptimo arte.

LELLA LOMBARDI Y LOS ANTICONCEPTIVOS

La única corredora de Fórmula 1 ha sido objeto de tentativas publicitarias. Podría ser considerada desde ahora líder del movimiento feminista internacional. Fue requerida para anunciar "productos filácticos y preservativos masculinos", así como el anticonceptivo Novogin, a lo que rehusó. Pero no acaban ahí los problemas, ya que, como toda mujer, ansía la maternidad, y para no verse perjudicada en tal sentido, así como en su carrera deportiva, ha decidido consumir el anticonceptivo, "porque quiero tener un hijo si Dios me lo envía y no quiero poner en peligro su vida".

CIONIN VILLAGRA, DE NUEVO EN ACCION

Tras su retirada polémica, la ex campeona de España y subcampeona del Mundo, Ascensión Villagrá, ha decidico volver a cálzar los patines, aunque en esta ocasión sea para participar en unas pruebas benéficas. Se especula sobre su retorno activo, aunque para ello debería renovar su licencia federativa nacional.

BELLEZA, FEMINISMO Y... DEPORTE

El deporte no debiera estar reñido con la belleza, y viceversa. Y una mujer deportista no tiene por qué perder su belleza. Aunque, por desgracia, en los países de la Europa oriental esto no sucede, y frecuente es el ver entre atletas de dichos países, especialmente lanzadoras de peso, martillo, disco y jabalina a mujeres a las que se les inyectan hormonas masculinas para dotarlas de la fuerza que la Naturaleza niega a toda mujer con visos de una mínima femineidad. La soviética Olga Sarakoviesky es un ejemplar rarísimo del hermafrodita deportivo, dotado de sus atributos femeninos y con significativos signos de masculinidad. En tales casos, ¿deben participar tales deportistas en la categoría femenina o debiera implantarse una nueva para estos casos y estos "ejemplares"? En los Juegos Olímpicos de Münich, y especialmente en Montreal, se implanto un rigurosísimo control del sexo, no presentándose casos graves de duda sexológica, pero sí muchos de atletas que presentaban signos de manipulación orgánica, convirtiéndoles en mujeres masculinizadas y dotándoles de una fuerza en brazos, piernas, caderas y pecho impropios de una mujer normal. La imagen de la nadadora italiana que aparece al lado de la soviética es bien elocuente.

"MACHO" MONZON LESIONADO

UN FALLO DE SU "MANAGER", AL PERMITIRLE BOXEAR SIN CASCO, CAUSA DE LA LESION EN LA CEJA.

APLAZAMIENTO DEL COMBATE CON RODRIGO VALDES, QUE DEBIA DISPUTARSE EL DIA 9, EN MONTECARLO.

Inconcebible fallo en un "manager" cuyo pupilo va a disputar su decimoquinto combate valedero para un título mundial. Amílcar Brusa, "manager" de Carlos Monzón, permitió que su pupilo realizara un asalto de guantes con su "sparring" italiano, Franco Saputo, sin casco protector. Un "uppercut" de derecha del italiano abrió una pequeña herida en la ceja de Monzón, que obliga a un aplazamiento del combate, que debía disputar el día 9, en Montecarlo, frente al colombiano Rodrigo Valdés.

El accidente ocurrió la tarde del día 27, a doce días del combate. Como decimos, algo inconcebible y, a la vez, sospechoso. Por lo menos da pie a suspicacias en relación al estado de forma del argentino, con el pensamiento puesto más en el cine y en Susana Giménez que en el boxeo.

El alcalde de Mónaco, Jean Louis Medecin, había presentado ya oficialmente el combate, que se celebra bajo el patrocinio del Principado, y el promotor, el italiano Rodolfo Sabbatini, por su parte, anunciaba que esperaba una asistencia superior a la del primer combate, unos 15.000 espectadores, y que hasta el momento llevaba recaudados unos 21 millones de pesetas.

ULTIMO COMBATE

Es su deseo que ante Rodrigo Valdés sea su último combate; el que hace el 101. El cine, como decíamos, ocupa plenamente su atención, desviándole completamente del gimnasio. Por ello, ante la lesión tan inoportuna, u oportuna, según se mire, se especulaba con el estado de forma del campeón. Se decía que no era el mejor, por lo menos para afrontar un compromiso del calibre de Rodrigo Valdés, hoy por hoy el único rival válido que puede cruzarse en la vida deportiva de "Macho" Monzón.

Hace poco concluyó el rodaje de su tercera película, un "spaghetti western" titulado "El Macho", bajo la tutela de Rodolfo Sabbatini, también su exclusivista cinematográfico. Esta película, rodada en Italia, trajo consigo que la preparación de Monzón comenzara con retraso; además, desde el 26 de junio del pasado año, fecha de su primer combate con Valdés, no ha vuelto a pisar un ring. Por el contrario, el colombiano ha boxeado en dos ocasiones, y su preparación ha sido meticulosa.

El debut cinematográfico de Monzón tuvo lugar en Argentina, con "La Mary", en cuyo rodaje nació el romance con Susana Giménez. Tras "La Mary" llegó, ya en Italia y con Sabbatini, "Il conto échiuso" ("La cuenta está saldada"), en la que Monzón desempeñaba el papel de jefe de una banda de mafiosos.

De la película de "gangster" al "spaghetti", Monzón, que es un ídolo en Italia y Francia, desempeña un papel que le viene a la medida. Dice el actor Alain Delon, ferviente admirador del argentino, en relación al púgil: **"Para los argentinos, 'macho' significa conquistador. Un hombre nacido para ser el vencedor. Y Carlos Monzón es el representante de esta raza especial, palabra".**

MONZON-KARSON

La historia de "El Macho", dirigida por Marcello Andrei, es sencilla, al estilo "spaghetti". Hidalgo, un bandido, roba un cargamento de oro. La escolta es aniquilada y un pistolero, llamado Karson, es el encargado de rematar a los heridos. Pero Karson, a su vez, es alcanzado por las balas de un moribundo. Al escenario de la masacre llega el "sheriff" de Abilene, quien tiene una idea. Karson es el vivo retrato de un aventurero llamado Kid, que hace vida en el "saloon" de la ciudad. Kid (Carlos Monzón) acepta el encargo: matar a Hidalgo y recuperar el oro.

UN RUMOR: EL "GAUCHO" NO ESTA EN FORMA.

En su trabajo, el nuevo Karson conoce a una aventurera, Kelly (Malisa Longo), que va en busca de la recompensa. Las situaciones son las típicas: tiros y puñetazos a granel. El final, con ribetes de sorpresa. En efecto, Kid recupera el oro y seduce a Soledad (Susana Giménez), mujer del jefe de la banda. Pero Kid no tiene fortuna y es descubierto. y sólo gracias a Soledad puede salvarse. En el camino de regreso, Kid descubre todo. Se trataba de una farsa entre el "sheriff" y un banquero, ya que el oro es falso. Kid se venga y triunfa. y puede vivir su amor con Kelly. Los fanáticos de Monzón tienen oportunidad de quedar satisfechos y los amantes de las "bellezas naturales" también con los desnudos de Susana Giménez.

LARGA TRADICION

No es Carlos Monzón un caso único de trasvase al cine. Ahí están, recientes, los casos de Nino Benvenutti ("Vivo o preferiblemente muerto", un "western" mediocre), Carlos Durán ("Mark y el policía"), Primo Carnera, Jack Dempsey, Ray "Sugar" Robinson, Max Baer e incluso Cassius Clay ("El más grande").

Otros deportes han aportado también su grano de arena a la industria del cine. Ahí están los casos de Johan Cruyff ("El 14" y "El profeta del gol"), Franz Beckenbauer ("Líbero", con capital israelí), Omar Sivori ("El presidente del Borgorosso F. C."), Tony Sailer, Giacomo Agostini y un largo etcétera.

Carlos Monzón, el invencible campeón de los medios, quiere decir adiós al boxeo. Pero su adiós debe ser con broche de oro, es decir, ganando a Rodrigo Valdés y conservando el cetro mundial. Algo para lo que necesita una forma óptima que hoy no tiene. Por eso, dicen, Amílcar Brusa tuvo el "error" de permitir que su pupilo boxeara sin casco.

Un reportaje de JOSE LUIS MARCO
Fotos: VICTOR D. SOKOLOWICZ (Roma)

CARLOS MONZON Y EL TITULO MUNDIAL

FECHA	LOCALIDAD	RIVAL	DECISION
7-XI-1970	Roma	Nino Benvenutti	V. K. O. 12
8-V-1971	Montecarlo	Nino Benvenutti	V. Abandono 3.°
25-IX-1971	Buenos Aires	Emile Griffith	V. K. O. T. 14
4-III-1972	Roma	Denny Moyer	V. K. O. T. 5.°
17-VI-1972	París	Jean C. Bouttier	V. Abandono 13.
19-VIII-1972	Copenhague	Tom Bogs	V. K. O. T. 5.°
11-XI-1972	Buenos Aires	Benny Briscoe	V. P.
2-VI-1973	Montecarlo	Emile Griffith	V. P.
29-IX-1973	París	Jean C. Bouttier	V. P.
9-II-1974	París	"Mantequilla" Nápoles	V. Abandono 7.°

El Consejo Mundial le retira el reconocimiento, por lo que su título únicamente es reconocido por la Asociación Mundial.

5-X-1974	Buenos Aires	Tony Mundine	V. K. O. 7.°
30-VI-1975	Nueva York	Tony Licata	V. K. O. T. 10.°
13-XII-1975	París	Gratien Tonna	V. K. O. 5.°
26-VI-1976	Montecarlo	Rodrigo Valdés	V. P.

Con esta victoria se produce, de nuevo, la unificación del título.

RIVALES COMUNES

	MONZON	VALDES
Antonio Aguilar	Tres victorias y una derrota.	Una victoria.
Benny Briscoe	Una victoria y un nulo.	Dos victorias.
Gratien Tonna	Una victoria.	Una victoria.

PAISES EXTRANJEROS EN QUE HAN BOXEADO

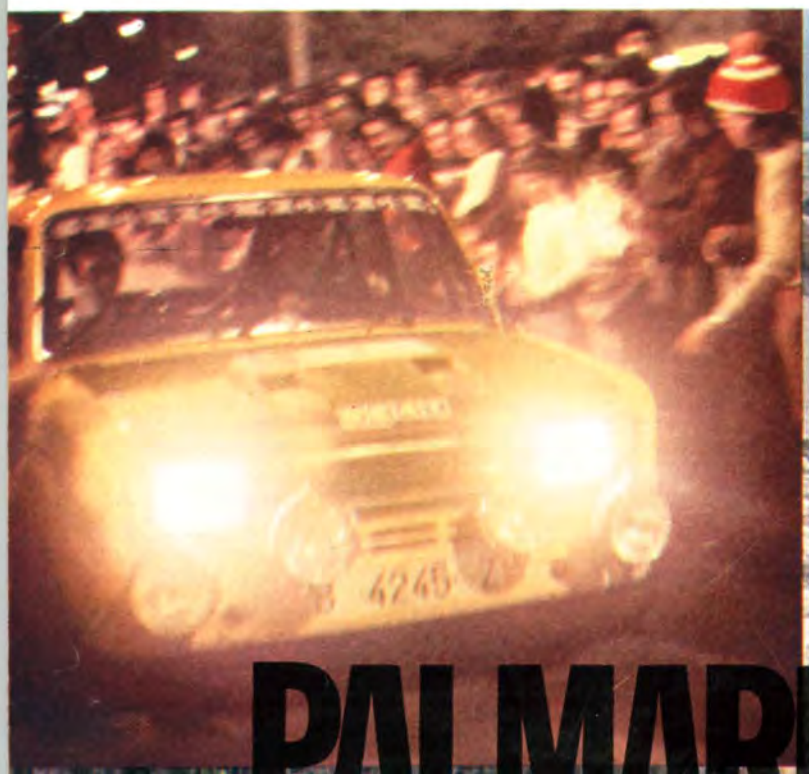
MONZON		VALDES	
PAIS	COMBATES	PAIS	COMBATES
Francia	4	Estados Unidos	18
Brasil	3	Francia	3
Italia	3	Mónaco	2
Mónaco	3	Ecuador	1
Dinamarca	1	Nueva Caledonia	1
Estados Unidos	1		

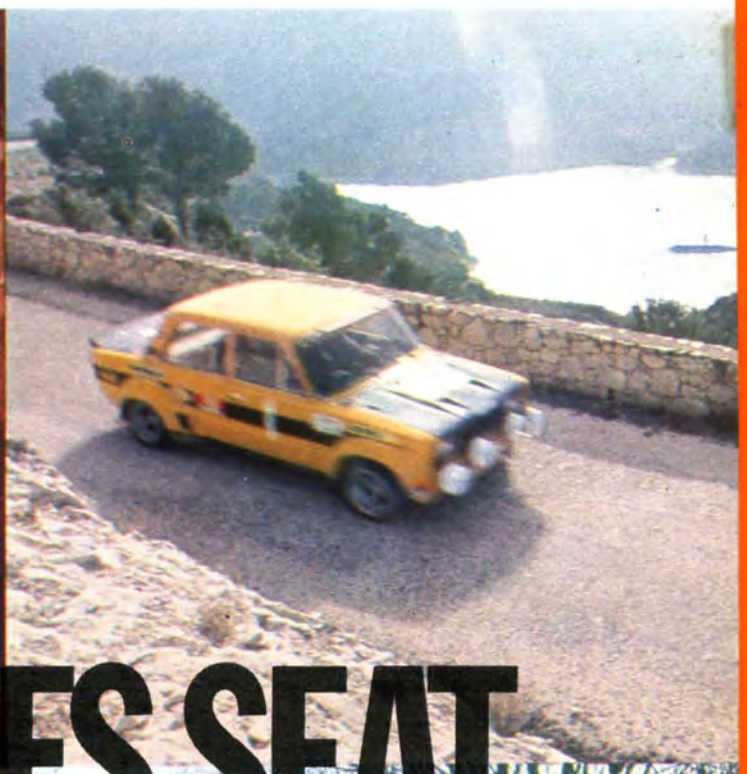
FICHA TECNICA

Nombre: Carlos Monzón.
Lugar de nacimiento: Santa Fe (Argentina).
Fecha: 7 de agosto de 1942 (cumplirá treinta y cinco años).
Debut profesional: 6 de febrero de 1963,
en Rafaela, vence por K. O. en el segundo asalto a Ramón Montenegro.
Combates disputados: 100.
Victorias: 87 (27 por K. O., 14 por K. O. T., 19 por abandono y 27 por puntos).
Nulos: 9.
Derrotas: 3 (por puntos).
Sin decisión: Uno.
"Manager": Amílcar Brusa.
El 9 de octubre de 1964, en Córdoba, perdía por puntos ante Alberto Massi.
Era su última derrota; lleva, pues,
doce años sin conocer la derrota a lo largo de 80 combates.
Su último combate lo disputó frente a Rodrigo Valdés.

3º, 4º y 7º en el Rallye de Montecarlo 1977.
Unica marca con tres puestos entre los diez primeros.

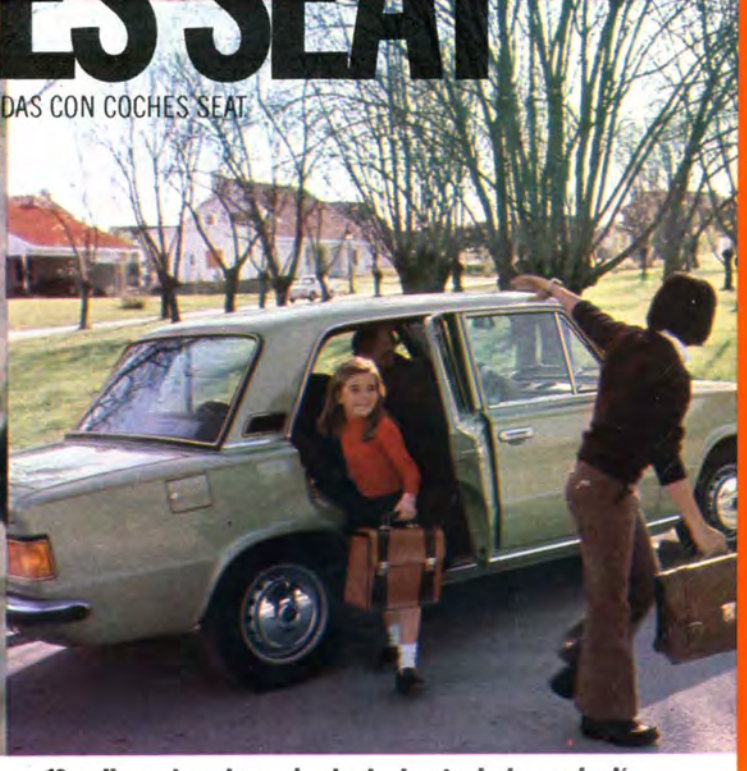
1º en el Campeonato de España de conductores de Rallyes 1976, ganadores por 5º año consecutivo.





PALMARES SEAT

CLASIFICACIONES OBTENIDAS CON COCHES SEAT



1º en el Campeonato Nacional de Marcas.
Por 4º año consecutivo.
Subcampeonato de conductores de Rallyes de Europa 1976.

1º en llevar los niños al colegio, ir a trabajar cada día, salir el fin de semana y hacer todo un viaje de vacaciones.

Esa es la técnica.
Ganar en competición.
Y cumplir con su deber dia a dia, hora tras hora.
Eso es lo que vale en un coche.
Mecánica a toda prueba.
Servicio de asistencia rápido y eficaz. Lo necesario para competir en cualquier lugar del mundo.
Y para algo más importante:
Ganar "su rallye de cada dia."
Así son los Seat. Así es su Seat.

SEAT